

PHILIPS

TV

Color Natural

a

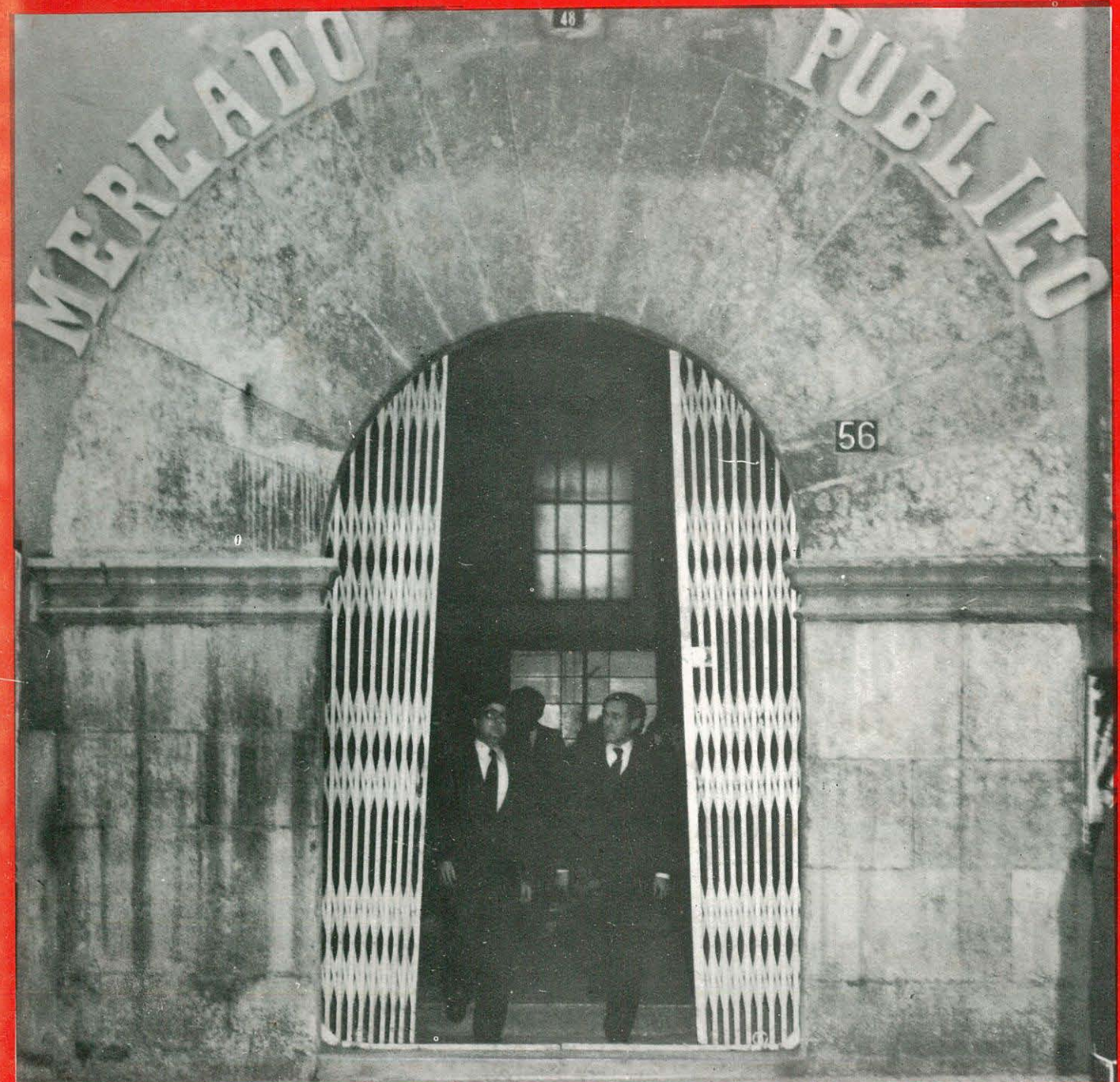
MONTSIA RADIO

Vil·ledeconà



Revista Mensual d'Informació Local

FEBRER 1981 — 3^a EPOCA — NUMERO 12



SUPORT A LA NOVA CASA DE CULTURA

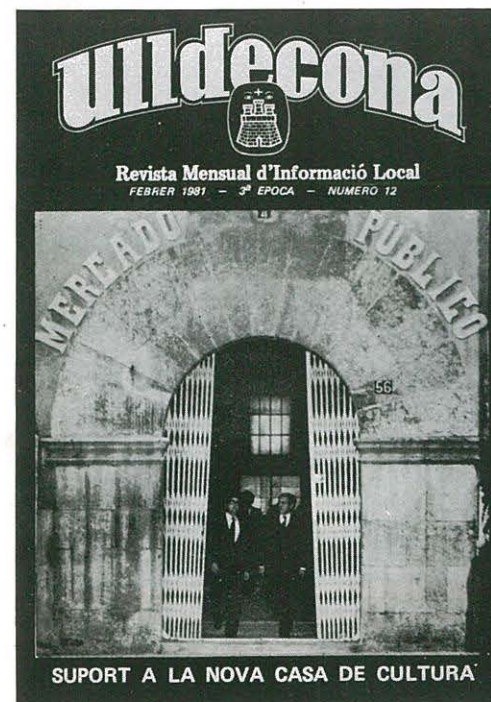


Mobles **h murada**

1.500 m.² d'exposició de mobles de
tots els estils

ESTOCS A PREUS MOLT
INTERESSANTS

MURADA DE BAIX, 52 - TELEFON 72 03 23 - ULLDECONA



ULLDECONA

REVISTA MENSUAL
D'INFORMACIO
LOCAL

Tallers: Impremta J. Dasoy
Sant Jordi, 18 - Telèfon 74 02 18
Sant Carles de la Ràpita

CONSELL DE REDACCIO

Joan Josep Sans i Forcadell
Josep-Lluís Millan i Masdeu

Angel Millan i Sans

Joan Vidal i Mariné
Tere Vidal i Delión
Josep López i Ferré
Josep Porcar Ivars
Cebrià Millan i Sans

ENTITATS I INSTITUCIONS:

CULTURALS:

Orfeó Ulldeconenc
Centre Cultural Recreatiu
La Passió
Banda Local de Música
Agrupació Sardanista
Associació Pares Col.legi B.U.P.
Associació Pares Col.legi E.G.B.
Biblioteca Popular de la Diputació

CIVIQUES:

Associació Veïns
"Vall del Montsià"
Club Sant Lluc
Associació de Jubilats
Germandat "Verge del Loreto"

ESPORTIVES:

Societat de Caçadors
Penya Ciclista Montsià
Club de Futbol Ulldecona
Moto-Club Ulldecona
Club Joventut
Club Escacs
Centre Excursionista

AGRARIES:

Extensió Agrària
Cooperativa Agrícola
Comunitat de Regants
Cambra Agrària

FOTOS:

Estudis J. Ferré
Foto-Cine Millan
Josep M³ Querol

MONTATGE I COMPAGINACIO:

Felip Delgado i Zubiri

DIRECTOR

JAUME ANTICH i BALADA

REDACCIO I ADMINISTRACIO

Carrer Major, 49
Ulldecona (Montsià)

Edita: Ajuntament d'Ulldecona

D.L.: T. 162 - 1980

EL CONSELL DE REDACCIO NO COMPARTEIX NECESSARIAMENT LES OPINIONS EXPOSADES EN ELS ARTICLES PUBLICATS, DECLINANT TOTA RESPONSABILITAT EN ELS AUTORS DELS MATEIXOS O DE LES ENTITATS SIGNANTS.

ES UNA COSA QUE HA ESTA POSSIBLE GRACIES A L'ESFORÇ DE L'AJUNTAMENT D'ULLDECONA I DE LA DIPUTACIO DE TARRAGONA. LA GENERALITAT TE LA INTENCIO DE QUE NO ES DIGUE MAI MES, QUE CATALUNYA ABANDONA LES SEVES TERRES MES LLUNYES.

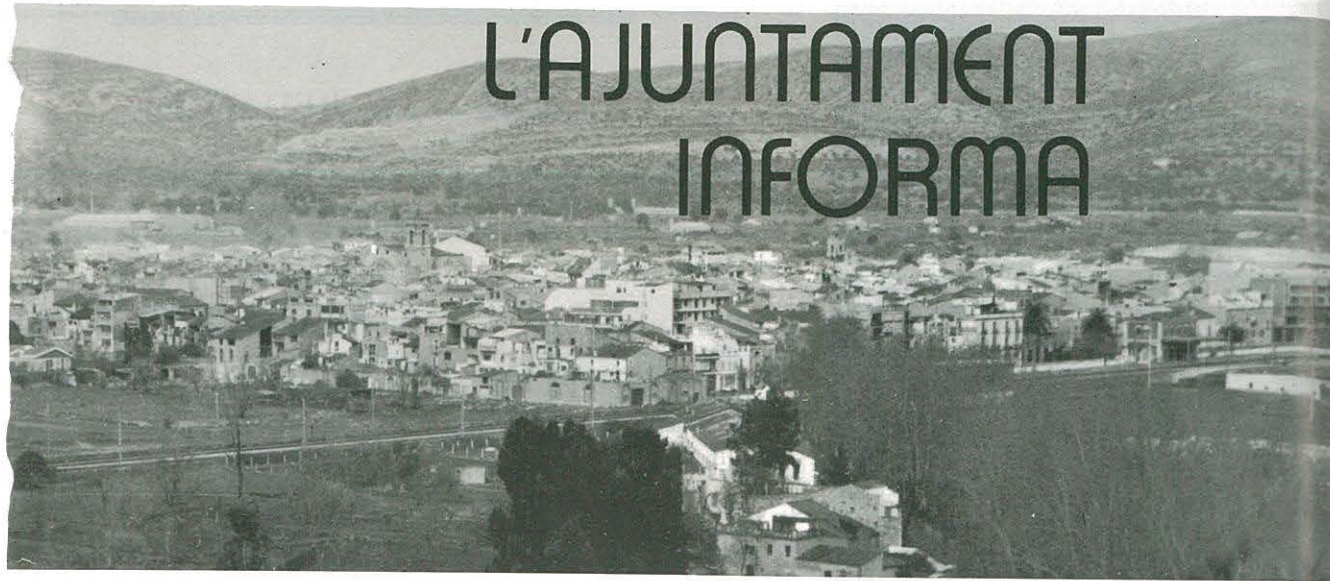
"MAX CANHER"
(Conseller de Cultura)

EXISTEIX UNA VOLUNTAT UNANIME DINS DE LA DIPUTACIO DE QUE DINTRE DEL PROXIM PRESSUPOST EXTRAORDINARI AQUESTES IMPORTANTS OBRES DE LA BIBLIOTECA D'ULLDECONA SI QUE HI ENTRIN

"RAMON ALEU"
(Vice-President de la Diputació Provincial)



L'AJUNTAMENT INFORMA



PERMANENTE
13 DE ENERO DE 1981

LICENCIAS URBANISTICAS.-

Se acordó conceder licencias urbanísticas a las personas que a continuación se relacionan en los lugares que se indican, todas ellas para proceder a pequeñas reparaciones o modificaciones no estructurales:

A D. **Antonio Fibla Alsó**, en barrio Sant Joan del Pas, calle Inmaculada nº 20.

A D. **Ramón Ferré Forné**, en calle Aribau nº 22.

A D^a **Agustina Morá Ortiz**, en calle Roquetas nº 15 - A.

A D^a **Josefa Vidal Mariné**, en calle Rvdo. Fco. Sans, 5

A D^a **María Minguet Gil**, para construir una casita de campo en partida "Aubelló, Polg. 61, parcela 563.

A D^a **Joaquina Balada Castell**, en barrio Castell, calle San José, 2.

A D. **Francisco Labernia Gil**, para construir una valla y balsa de riego en finca sita en polg. 76, parc. 33.

A D^a **Ernestina Roig Martí**, en barrio Ventalles, calle Cuesta, 3.

A D. **Juan Carrasco Soles**, en Entenza, 24.

A D. **José Montoro Castillo**, para construir una casita de campo en la partida "Plas Castellet", polg. 54, parc. 212.

A D^a **M^a Aurora Forcadell Forcadell**, para lucir pared posterior edificio Mártires, 6 y vallar solares en calle Gral. Cabrera.

A D. **Juan Callarisa Vizcarro**, en calle Stos. Mártires nº 12.

A D. **Pedro Mr. Gauxachs Calduch**, en calle Stos. Mártires, 37.

A D. **Tomás Sánchez Reyes**, en calle Sta. Bárbara, 23.

A D. **Daniel Celma Pitarch**, en barrio Castells, Afueras, 3.

A la **Cía. Telefónica Nacional de España**, para instalación de un poste telefónico en la prolongación de la calle Dr. Robert.

También se concedieron las siguientes licencias:

A D^a **Carmen Olmo Colliga**, para construir un edificio de viviendas de las características proyecto en calle Murada de Dalt, 9 - Mtro. Guarch, 11.

A D. **Francisco Calduch Royo**, para construir un almacén de las características del proyecto, en finca sita en partida "Castell" polg. 74 parc. 104.

A D. **José Sánchez Gilar**, para construir un cobertizo de acuerdo croquis, en calle Vallás, 12.

A D. **Juan Querol Mariné**, para ampliar vivienda de las características proyecto en edificio sito en calle Purísima 59.

A D. **Javier Gauxachs Armengou**, para ampliar vivienda según proyectos en edificio sito en calle Milagro, 7.

A D. **José Valls Borja**, para construir una nave de acuerdo proyectos en solar sito en barrio Valentins, calle sin nombre, y

A la presentada por D. **Juan Follenosa Tallada**, para construir un almacén y casa de campo de acuerdo proyectos en la finca de su propiedad situada en la partida "Molí Nou", polg. 35 parc. 1.

Se denegó la licencia solicitada por D. **José Planas Dasquens** en calle Vidal y Barraquer nº 10.

Y se concedió una prórroga de un año a la licencia nº 203/79 interesada por D. **Agustín Vives Fornós** en Mayor 25.

ORDENACION DE PAGOS.-

Se acordó hacer efectivos todos los gastos pendientes ocasionados hasta la fecha.

CONCESIONES FUNERARIAS.-

Se adjudicaron los siguientes nichos:

A D. **Juan Gayango Romero**, el nicho nº 67 del Departamento C. Fila 3^a del Cementerio de Ulldecona, y

A D. **Joaquín Ausensi Calduch**, el nicho nº 58 del Departamento C., Fila 3^a del mismo Cementerio.

También se acordó el traspaso de los siguientes nichos:

El nicho nº 544 del Departamento A. Fila 1^a del Cementerio de Ulldecona, a favor de D^a **María Subirats Martí**.

El nicho nº 275, del Departamento B. Fila 2^a del Cementerio de Ulldecona, a favor de D^a **M^a Cinta Forés Valls**.

El nicho nº 225 del Departamento A. Fila 2^a del Cementerio de Ulldecona a favor de D. **Juan Ferré Forcadell**.

De los nichos núms. 224 y 226 del Departamento A. Filas 1^a y 3^a del Cementerio de Ulldecona, a favor de D. **Pascual Ferré Forcadell**, y De los nichos núms. 10, 11 y 12,

del Departamento A. Filas 1^a, 2^a y 3^a del Cementerio de San Juan del Pas, a favor de D^a **Teresa Beltrán Campos**.

INFORME APERTURA DE ESTABLECIMIENTOS.-

Vistos los informes técnicos se informó favorablemente el expediente tramitado a instancia de D. **Lucas Sales Roig** para instalación granja porcina de ciclo cerrado en polg. 74 parcelas 3, 17, 18 y 25, y

También se informó favorablemente a la vista de los informes técnicos el expediente tramitado a instancia de D. **Juan José Sanz Cucala**, para instalar cámara frigorífica en calle Rvdo. Fco. Sans, 7 - A.

RECLAMACIONES Y CO-RRESPONDENCIA.-

Se aprobó el presupuesto de

obras de reforma de la Guardería Infantil presentada por D. **Francisco Muñoz Simó**, por importe de 286.174 ptas., las cuales han sido donadas en concepto de subvención por la Exema. Diputación Provincial.

Dióse lectura de un escrito del Sr. Admor. de la Quinta de Salud "La Alianza" de Tortosa, por el que se notifica la actualización de las cuotas por asistencia médico-quirúrgica.

Se adjudicó a D^a **Enriqueta Llorens Itarte**, la casilla nº 11 del Mercado Municipal para venta de frutas y verduras.

También se aprobó un presupuesto presentado por D. **Francisco Muñoz Simó** por importe de 243.600 ptas. para restaurar el Retén Municipal y la Oficina de Re-caudación.

Igualmente dióse lectura del escrito nº 7.569 del Departamento de Política Territorial y Obras Públicas de la Dirección General de Urbanismo de la Generalidad de Cataluña y del Diario Oficial de la Generalidad nº 52, ambos referidos a disciplina urbanística.

También dióse lectura de otro escrito de la Dirección General de Obras Hidráulicas relativo a la liquidación definitiva de las obras de defensa y saneamiento de la Acequia de La Foya.

Por último se resolvieron las impugnaciones presentadas en contra de las liquidaciones núms. 2/80 y 40/80, del Impuesto municipal sobre el Incremento del Valor de los Terrenos.

PLENO EXTRAORDINARIO
29 DE ENERO DE 1981

1.- COMPROMISO MUNICIPAL ANTE LA EXMA. DIPUTACION PROVINCIAL CON MOTIVO DEL PRESTAMO DE 2.785.802 PTAS. PARA FINANCIAR LAS OBRAS DE PROSECCION DE UN CAUDAL DE AGUA Y SU CONDUCCION A ULLDECONA.-

En relación con este asunto, se acordó:

1.- Reintegrar trimestralmente a la Exema. Diputación Provincial de Tarragona la amortización, intereses y comisiones que correspondan por el citado préstamo, concertado para la obtención de un caudal de agua

potable y su conducción a Ulldecona.

2.- Consignar en el Presupuesto Ordinario de este Ayuntamiento cantidad suficiente para estos fines.

3.- Otorgar en garantía la participación municipal en Impuestos Indirectos.

4.- Inscribir en el Pasivo de la Cuenta del Patrimonio, el préstamo en cuestión.

5.- Comprometerse a suscribir el citado préstamo directamente con el Banco de Crédito Local, en el supuesto que la Diputación así lo requiriera.



2.- CONVENIO MARCO ENTRE EL MINISTERIO DE EDUCACION Y LAS CORPORACIONES LOCALES PARA FUNCIONAMIENTO Y SOSTENIMIENTO DE CENTRO DE BACHILLERATO.-

De conformidad con el Real Decreto 2.465/78, por unanimidad, se acordó:

Ratificar la solicitud de la Alcaldía de fecha 31 de diciembre de 1980, dirigida al Ministerio de Educación para el establecimiento de un Convenio para sostenimiento y funcionamiento del Centro de BUP, "Ramón Forcadell".

Comprometerse la Corporación al cumplimiento de todos y cada uno de los apartados que se indican en el artículo 3º del mencionado Decreto.

Aprobar el citado convenio en todas sus partes.

Autorizar al Sr. Alcalde-Presidente para que en nombre y representación de la Corporación, pueda formalizar la documentación reglamentaria.

3.- ESTATUTO DEL CENTRO HOMOLOGADO DE BUP, "RAMON FORCADELL".- APROBACION.-

Dada lectura del citado Estatuto así como de su Ideario, por unanimidad, se acordó:

7.- ACUERDO PLENARIO PARA SOLICITAR UNA SUBVENCIÓN PARA EQUIPAMIENTO DE LA PISTA POLIDEPORTIVA EN EL COLEGIO DE EGB, Y APROBACION, EN SU CASO, DEL ANTEPROYECTO QUE HA DE SERVIR DE BASE PARA LA REFERIDA CONSTRUCCION.-

Por unanimidad se acordó:

a).- Aprobar el citado anteproyecto cuyo importe asciende a la cantidad de 3.117.000 ptas.

b).- Solicitar de la Direcció General d'Esports, una subvención.

a).- Que el número de miembros que ha de componer el Consejo del Centro ha de ser de cuatro.

b).- Aprobar el Estatuto y el

Ideario formado para el Centro Homologado de BUP "Ramón Forcadell", en los términos y articulado presentado al Pleno de la Corporación.

c).- Remitir copia de los citados Estatuto e Ideario a la Delegación Provincial del Ministerio de Educación.

4.- ACEPTACION DE UNA PARCELA DE 196 M² DONADA POR D^a MERCEDES BORJA FERRE PARA SER DESTINADA A VIAL.-

Por unanimidad se dejó en suspenso este asunto.

6.- ACUERDO PLENARIO

PARA SOLICITAR UNA SUBVENCIÓN PARA LA CONSTRUCCION DE UNA PISTA POLIDEPORTIVA EN EL BARRIO DE VALENTINS, Y APROBACION EN SU CASO, DEL ANTEPROYECTO QUE HA DE SERVIR DE BASE PARA LA REFERIDA CONSTRUCCION.-

Por unanimidad se acordó:

a).- Aprobar el citado anteproyecto cuyo importe asciende a la cantidad de 1.877.000 ptas.

b).- Solicitar de la Direcció

General d'Esports, una subvención para coadyuvar a la construcción de la mencionada Pista.



22 de gener de 1981

L'ALCALDE DE BARCELONA

Il.lm. Senyor Jaume Antich i Balada
Alcalde
d'Ulldecona.

Benvolgut amic,

De comú acord amb la teva petició i ben complagut et comunico que he rebut un informe de la Unitat operativa del Pla de la Ciutat en el qual em comuniquen que han estat rectificades les plaques del carrer que porta el nom de Manuel Sales i Ferrè.

I, ja que hem encetat un nou any, et desitjo que aquest sigui ben propici, en tots sentits.

Rep una forta abraçada,

NOTA ACLARATORIA

Al no estar conforme con la línea de fondo y forma, que adquiere la REVISTA DE ULLDECONA, me interesa hacer constar mi renuncia al Consejo de Redacción, en representación del Ayuntamiento, por el Grupo de Concejales de C.C.-U.C.D.

ALEJANDRO SERRA ROMAGOSA

AJUNTAMENT INFORMA

INFORMACIO DEMOGRAFICA		DESEMBRE 1980		NAIXEMENTS
Nom	Dia	Domicili	Pares	
ENCARNACION GAMEZ I TORRENT	29	San Cristóbal, 23	Manuel Gámez Martínez i María Cinta Torrent Sans	
JOSEP ENRIC FERNANDO I ROYAL	2	Adell, 19-1 ^o	José Manuel Fernando Nofre i Josefa Royal Balada	
XAVIER MARTI I MARTI	18	San Lucas, 2-3 ^o -2 ^a	José Javier Martí Bel i María Cinta Martí Munne	
FRANCISCO JAVIER FIBLA I GUR	22	Escultor Querol, 6	Juan Bautista Fibla Queralt i Rosa Gur Roca	
MANUEL PERICHE I VASCO	18	Carrer Major, 133-2 ^o -2 ^a	Manuel Periche Pérez i Josefa Vasco Sarabia	
MARIO SUBIRATS I SANCHO	22	Carrer Major, 46-3 ^o	Mario Subirats Salvadó i María Agustina Sancho Vericat	
CELIA CALLARISA I BEL	26	C/. Wifredo, 32-1 ^o	Francisco Callarisa Vidal i Mercedes Bel Carceller	

MATRIMONIS

Noms	Dia	Domicili
FRANCISCO REVERTE I FORCADELL amb SARA MAGDALENA MORA I NADAL	6	Salvador Vidal, 23-3 ^o -2 ^o
JUAN GABRIEL SORIANO I GALO amb JUANA HERMINIA COMOS I BEL	7	Carrer Major, 60-3 ^o -1 ^a
DOMINGO NOFRE I SOLA amb MARIA CINTA ROMERA I FONOLLOSA	7	C/. Roselló, 2-2 ^o -2 ^a -B de Tortosa
JOSE FERRE I MIRALLES amb MARIA CELIA VIDAL I FERRE	20	Carretera Cenia
AGUSTIN SERRES I VALLESPI amb FRANCISCA VAZQUEZ I HERMIDA	20	C/. Nueva, 4 de Pinell de Bray

DEFUNCIONES

Nom	Dia	Domicili	Edat (anys)
RAFAEL ODON I ARTURO	4	Santos Mártires, 33-P-1 ^o	78
FRANCISCO MARCO I BUCH	5	Galicia, 3	78
ROSA AUBA I JUAN	6	San Lucas, 9	66
PIEDAD ALTABELLA I SERRA	8	Salvador Vidal, 25	76
LEANDRA FABRA I UTGILLES	9	Aribau, 33	75
DOMINGO CASTELL I BORJA	9	C/. Major, 34 Valentins	81
JOAQUINA ARNAU I RAGA	10	San Jaime, 32	66
DOMINGO AUSENSI I BARRERA	12	San José, 28	84
JAUME ANTICH I DOMENECH	15	Passeig de l'Estació, 47	69
M. MERCEDES CERRADA I CALVO	16	San José, 8 bajos	94
PATROCINIO SOLER I EXPAX	18	Purísima, 27-bajos-1 ^o	82
MARIA PULIDO I LAINES	19	Carretera Cenia, 3-1 ^o	92
ANTONIO FOLCH I CHERTA	21	C/. Major, 33 Ventalles	74
JUAN VIZCARRO I CALLARISA	26	Carrer Major, 18	73
MARIA VERICAT I ROSELLO	27	Wifredo, 20	62

Confederación Hidrográfica del Júcar

ANUNCIO

La Dirección General de Obras Hidráulicas ha aprobado, técnicamente, el "PROYECTO DEL CAÑAL FRANCISCO FRANCO - TRAMO II", (conocido como canal Cherta-Río Cenia) autorizándose al propio tiempo la incoación del reglamento expediente de Información Pública.

Se abre, por el presente anuncio, un plazo de veinte (20) días hábiles, para que los que se consideren afectados puedan presentar las observaciones y reclamaciones que estimen pertinentes, bien en la Confederación Hidrográfica del Júcar (Av. Blasco Ibáñez 48, Valencia) o en la Secretaría de los Ayuntamientos de Ulldecona y Godall.

PRESUPUESTO DE EJECUCION POR CONTRATA: 698.974.605'— ptas.

GRAU

Ferreteria Industrial

i Domèstica

LLISTES DE NOCES
ELECTRODOMESTICS SUPER-SER
PINTURES TITAN-LUX
Distribuidor Oficial: BOSCH i
MOTO-SERRES TRONK

Carrer Major, 104 - Tel. 72 01 89

ULLDECONA



CARNISSERIA i EMBUTITS

CONSOL FORCADELL



Plaça M. Tradició, 12 - Tfon. 720083
ULLDECONA

Mecànica en General Automovilística e Industrial
Rectificado de Motores
Especialidad en Trabajos Torno, Fresadora
y Montaje Volquete Hidráulico
Lavado y Engrase Turismos y Camiones

TALLERES Gilabert

JOSE ANTONIO GILABERT SORRIBES

Padre Palau, 8 - Tel. 72 02 55 - ULLDECONA

Reparación - Rectificado y Lapeado Válvulas de todas clases
de la Industria Petroquímica

Concesionario de:
VOLQUETES COMELLAS, S. L.

OFICINA TECNICA
LO y SA SEGUROS

y Auto - Escuela BARRENO

a su servicio en...

Calle Mayor, 111 - Tel. 72 00 48

ULLDECONA



JUBILADOS Y PENSIONISTAS

Amigos y Compañeros jubilados y pensionistas. ¡Ya era hora que en LAS CORTES se acordaran de nosotros! Ya somos motivo de discusión. Esperemos pacientemente para saber el resultado de la serie de problemas que nos afectan. ¿Serán aprobadas, denegadas? Dependiendo de su conciencia o mentalidad. Si tubieran 30 ó 40 años más, no les resultaría tan complicado y menos aún, si sus medios de vida fuera precaria. Aunque estemos cargados de años, no somos ningún trasto inútil e inservible. A nuestros años, se pretende más la paz, el sosiego, la tranquilidad, la armonía y la distracción, pero si alguno nos niega lo que nos pertenece, sabremos defendernos contra cualquier usurpador. De lo que pedimos, necesitamos, queremos y nos falta, ya lo tienen con mucha antelación al Gobierno, nuestro Presidente y Secretario de la U.D.P. Sres. José de la Fuente, y Miguel Cecilio Rodríguez respectivamente. Si los primeros gobernantes de la postguerra no les interesó hacernos justicia, ¿por qué no lograrlo de los presentes?

A cada población española, en más o en menos tendrá sus problemas que se asemejen pero lo que yo estoy enterado y quizás a medias, es de los que en Ulldecona tenemos. Hay hombres de 70 y 75 años, que tienen que ganarse el jornal para poder mal comer él, y su mujer enferma y materialmente inútil. Otros, que con sus 75, 80 y más años a cuestas,

están en su desolada casa (casi pocilga) esperando el final, ya que cuando alguna persona caritativa y piadosa les trae comida, es cuando éste matrimonio puede comer. Hay jóvenes de 40 años, casado y con ocho hijos, que tiene que dar de comer además a su madre viuda. ¿Qué jornal tiene que ganar este hombre para dar de mal comer a 11 personas? No dudo, que la mentalidad de los que tienen libertad en entrar y salir de LAS CORTES, es excelente, pero además de sus extensos estudios, les falta experiencia. 30 ó 40 años más. ¿Qué harían cualquiera de éstos Excelentísimos Sres. si sus padres sufrieran por carecer de medios económicos para comer? Si es que no se trata de algún ser degenerado cosa que no creo, les ayudarían en todo lo que les fuera posible. Eso es precisamente lo que queremos nosotros también. Que nos ayuden a... costas de lo que sea. No queremos vivir de lismosna. Con que nos entreguen lo que en justicia nos pertenece, ya es suficiente.

En Ulldecona, hay el 75% de jubilados, que si en su día no pagaron el impuesto correspondiente a la Seguridad Social, fue porque el mismo Delegado y por razones variadas, no les quiso cobrar ¿A quiénes tienen que apelar estos viejos si no cobran por jubilación?

M. Vidal Barrera



SUBSCRIU-TE A

"ULLDECONA"

VICENT BARRERA, ENS HA DEIXAT



Darrerament sembla que, desgraciadament, cada mes hem de recordar un fill il·lustre de la Vila.

Ara ens ha deixat Vicent Barrera i Carapuig, l'autor de l'escultura de la Mare de Déu de la Pietat.

Al número 9 de la revista ULLDECONA aparegué ja un article de Galarza parlant de la vida i obra de Vicent Barrera.

Tot i ser primordialment autodidacta, va estudiar a l'Escola d'Arts i Oficis de Barcelona (document adjunt).

Ha estat un gran artista, i per això mateix mai ha estat un bon comerciant, ni va tenir la sort de trobar-ne cap que promocionés la seva obra.

Vicent Barrera Carapuig además era un home inquiet, erudit, obert, viatger infatigable... Ens ha deixat. Però ens queda la seva obra escampada arreu del món.

A. B.



L'autor i la seva obra:
La Verge de la Pietat.

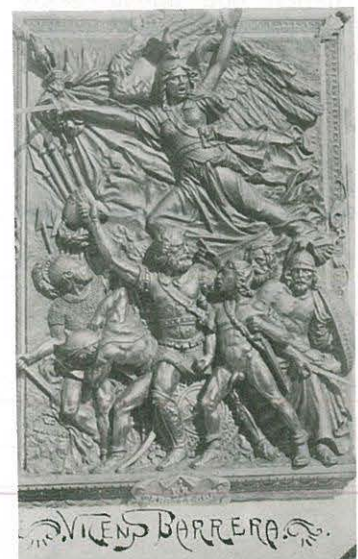


Foto: 1931. Talla: La Marsellesa.



Foto: Aguila romana.
La Passió. Ulldecona.



Foto: Construcció d'un Sagrat Cor,
per a Montroig.

Resguardo definitivo de matricula para el interesado		
Escuela de Artes y Oficios y Bellas Artes de Barcelona		
Especialidad de	Artes	
Enseñanza oficial	Curso de 1920 a 1921	
Inscripción de matricula núm.	557	
D. Vicent Barrera Carapuig		
natural de	Ulldecona	provincia de
	Girona	de 14 años de edad;
Queda matriculado en esta Escuela en las asignaturas que a continuación se expresan:		
ASIGNATURAS	Número	Clase de matricula
Dibujo artistico	3ª E	

XV CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES SOBRE CIRCULACION VIAL

BASES QUE REGIRAN EL CONCURSO

Con el fin de estimular la enseñanza y divulgación de las normas de circulación vial, la Dirección General de Tráfico convoca, con la colaboración de la Empresa Nacional de Autocamiones, S. A., el XV Concurso de Dibujos Infantiles, conforme a las bases siguientes:

1.ª Podrán participar todos los niños y niñas cuya edad no sea superior a once años.

2.ª Los dibujos deberán relacionarse con la circulación y sus problemas: el semáforo, las señales de tráfico, el guardia, los cruces de calles y pasos, el peatón, los vehículos, etc.

PLAZO DE ENVIO O PRESENTACION

3.ª Queda abierto el concurso desde el día 1 de diciembre próximo hasta el día 1 de marzo de 1981.

Durante este plazo, todos los niños y niñas cuya edad no sea superior a once años pueden enviar sus dibujos a: Jefatura Provincial de Tráfico, Pl. Imperial Tarraco, s/n. TARRAGONA.

4.ª Los dibujos pueden hacerse en cualquier clase de papel, de tamaño no inferior al de una cuartilla ni superior a 25 por 35 centímetros y en uno o varios colores, a tinta, acuarela, lápiz, cera, etc.

Cada niño puede enviar tantos como quiera, dibujos sueltos o formando una historieta.

Al dorso de cada dibujo se debe indicar el nombre y apellidos de su autor, edad, calle y número de la ciudad donde vive.

Asimismo, deberá indicar el nombre de la escuela o colegio a que asiste y el curso que estudia.

Los envíos puede ser individuales y colectivos, hechos por las escuelas, colegios o maestros. En este último caso se recomienda estampar igualmente al dorso de cada dibujo el sello de la escuela o colegio.

Dado el creciente número de dibujos que se reciben, y a fin de facilitar su elección, se ruega a los señores profesores que los envíen contados y clasificados de acuerdo con las categorías establecidas.

CATEGORIAS SEGUN LA EDAD

5.ª Se establecen las siguientes categorías de acuerdo con la edad de los concursantes:

Primera categoría: Hasta cinco años inclusive.

Segunda categoría: Seis y siete años.

Tercera categoría: Ocho y nueve años.

Cuarta categoría: Diez y once años.

6.ª El concurso se resolverá a partir de la fecha límite de recepción y antes de finalizar el curso escolar.

SELECCION Y PREMIOS

7.ª En cada Jefatura Provincial de Tráfico se constituirá un Jurado, compuesto por personal especializado que seleccionará los dibujos, quienes propondrán para premio los cuatro mejores dibujos, uno por cada categoría, que serán proclamados PREMIOS PROVINCIALES y pasarán a la siguiente fase de selección.

A cada uno de los dibujos premiados en esta fase se les entregará una medalla y un juego de patines.

Los dibujos premiados de cada provincia serán nuevamente examinados por un Jurado Nacional, surgiendo de esta segunda selección la serie de clasificados nacionales que serán proclamados PREMIOS NACIONALES 1981, otorgándoseles los siguientes premios:

Primer premio: Medalla de oro y bicicleta especial de lujo.

Segundo premio: Medalla de plata y bicicleta plegable.

Tercer premio: Medalla de bronce y bicicleta no plegable.

Los dibujos de esta segunda fase serán expuestos a finales del presente curso escolar en la Sala de Exposiciones de la Empresa Nacional de Autocamiones, S. A., José Abascal, 2, Madrid-3.

El resultado de las deliberaciones de los Jurados mencionados será dado a conocer por los medios informativos, publicando los nombres de los alumnos y de los centros docentes a que pertenezcan los autores de los dibujos premiados.

Los colegios a que pertenezcan los cuatro primeros clasificados de cada provincia recibirán un diploma conmemorativo como recuerdo de su labor educativa.

Los premios serán entregados por los Jefes Provinciales de Tráfico correspondientes al lugar de residencia del niño o niña premiados.

OBSERVACIONES

1.ª No se devolverán los dibujos enviados, que quedan propiedad de la Dirección General de Tráfico, que podrá utilizarlos para sus carteles, ilustraciones de folletos, exposiciones, etc.

2.ª No se mantendrá correspondencia con los concursantes.

3.ª Los dibujos habrán de ser originales, no entrando en concurso aquéllos que no se ajusten a estas bases.

Madrid, noviembre 1980

Portada:

MARIA DEL CARMEN CID MONTAÑES

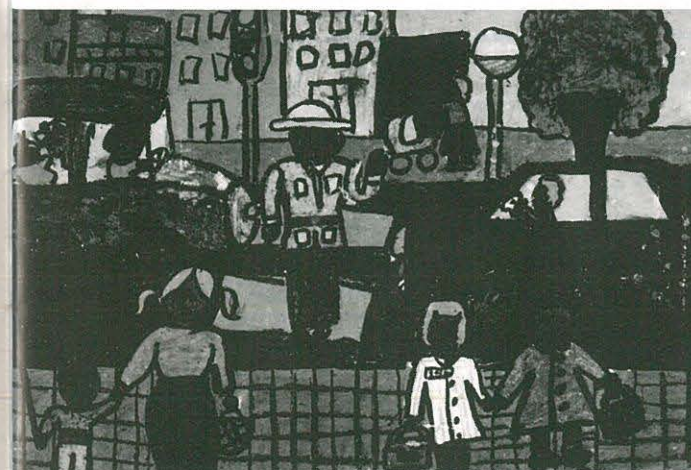
9 años

Colegio Nacional de EGB San Salvador

TARRAGONA

Primer premio 1980

ULLDECONA - FEBRER 1981 - Pàgina 11



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

TAPAS VARIADAS

Bar Alameda



ULLDECONA



MANUEL MARTORELL

TRANSPORTES

Carrer del Calvari, 48
Teléfono 72 02 52
ULLDECONA

eurochrom

LABORATORIO FOTOGRAFICO

Avda. Ramón Salomón, 19
Teléfono 720363 - Apartado 7

ULLDECONA

DISTRIBUCIO. VENTA E INTALACIO DE
TUBERIES P.V.C. - FRISOS
PAVIMENTS P.V.C. - MAT. CONSTRUCCIO
I SANEJAMENTS

«Agasa - Balagué»

Aportament d'aigües per a usos industrials
i agricòles

Carrer del Mar, 15 - Telefon 72 02 16 - ULLDECONA

Josep Martorell

PALES CARREGADORES i
RETRO-EXCAVADORES

TRANSPORTS EN GENERAL

Al servei d'Ulldecona i Comarca

Sant Antoni, 2 - Telefon 72 01 64
ULLDECONA

ESPECIALIDAD EN FRANKFURT
y plancha en general



Vicente Fernández
Carrer del Calvari, 57 - ULLDECONA

ALIMENTOS CONGELADOS EN EL HOGAR



se desplumarán, vaciarán bien y se limpiarán con un paño seco. Para aves de corral el oreo será de 24 horas (la caza necesita más horas de oreo.). Se cortará a trozos, se envasarán y congelarán. En caso de pollo para asar, retirar la grasa y envasar separando los despojos.

Una vez limpias y antes de congelarlas a la mayoría de las verduras se les debe dar una cocción muy breve llamado escaldado. Por medio del escaldado se destruyen las sustancias que producen la oxidación de las verduras.

Para la práctica del escaldado se echará la verdura en agua hirviendo solo medio kilo cada vez y agitar para asegurar un buen reparto del calor. Cuando inicie la ebullición se dejará hervir de 1 a 5 minutos según sea la variedad y el grosor así como lo tierna que sea la verdura. A continuación se retira del fuego y se enfría con agua corriente fría, durante el mismo tiempo que se empleó para el escaldado, de esta forma evitamos que la retención del calor pueda producir el efecto del precocido. Luego se escurren y secan sobre un paño de cocina o sustancia absorbente. Después de secas se meterán en paquetes y congelarán.

A las hortalizas que puedan ennegrecerse se les añadirá al agua del escaldado un poco de limón o vinagre (una cucharadita de café por cada 6 litros de agua).

FRUTAS

Algunas frutas tales como fresas, cerezas, uvas, etc., se pueden congelar enteras cubiertas de azúcar. Otras frutas como albaricoques, ciruelas, melocotones, etc., necesitan ser deshuesadas y cubiertas de almibar. Con peras y manzanas, se obtiene mejor resultado congelándolas en forma de compota o puré. Los melocotones antes de congelarse deben pelarse.

La fruta para congelarse debe estar en su punto de maduración, desechando las que tengan golpes o manchas. La congelación se realizará después de la recolección lo más rápidamente posible.

Dos son los métodos para congelar la fruta; el primero consiste en mezclar la fruta con azúcar, seco a una proporción de 200 gramos de azúcar por cada kilo de fruta. Se mezcla bien hasta que esté unifor-

memente cubierto. Se envasa en recipientes de plástico o cartón, dejando libre un centímetro del borde. Para que la fruta absorba bien el azúcar es aconsejable dejar los envases ya preparados una o dos horas en el frigorífico antes de introducirlos en el congelador.

Para la preparación de la fruta con el almibar se prepara un almibar con 450 gramos de azúcar por cada litro de agua. Después de llegar el almibar a la ebullición, se dejará que se enfríe bien antes de echarlo sobre la fruta, procurando que la fruta esté cubierta por el almibar, dejando libre uno o dos centímetros hasta el borde del envase.

PAN Y PASTELES

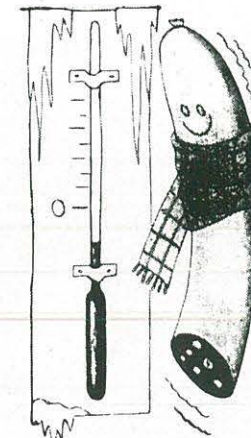
El pan y los bollos se deben congelar lo más tiernos posibles en cuando se hayan enfriado, envolviéndolos en plástico o papel de aluminio.

También pueden congelarse los bizcochos, tartas, pasteles y dulces. Se congelarán recién hechos, pero completamente fríos. El adorno de las tartas es mejor hacerlo después de descongelar.

PLATOS COCINADOS

Otra de las grandes ventajas del congelador es que se pueden congelar todo tipo de alimentos cocinados; guisos, salsas, asados, menestras, etc. Para congelar platos cocinados y queremos obtener óptimos resultados conviene seguir unos sencillos consejos:

(Continuará)





INFORMACIO

MAX CANHER VA ESTAR A ULLDECONA

Com hem informat més d'una vegada a través d'aquesta Revista, l'Ajuntament d'Ulldecona, amb els informes favorables de l'Arquitecte Municipal, i per unanimitat dels membres del Consistori, assistents el dia 11 d'Agost de 1980, va acordar: CEDIR A LA DIPUTACIO DE TARRAGONA GRATUÏTAMENT EL BE DE PROPIS DENOMINAT «MERCAT PEIXATERIA I ECORXADOR» per a un cop restaurat, instal·lar-hi al mateix la Biblioteca Popular de la Diputació, un museu, una sala de conferències, i l'Escola d'Arts i Oficis.

Amb aquest motiu el passat dia 23 de Gener, van visitar la nostra Vila, el Conseller de Cultura i Mitjans de Comunicació de la Generalitat de Catalunya, MAX CANHER, acompanyat per en Josep M^a Sares, Cap del Servei d'Arxius, en Josep M^a Guitart, del Servei de Museus, i Dolors Lamarca, Cap del Servei de Biblioteques, en representació del Sr. President de la Diputació, el Vice-President en Ramon Aleu.

Juntament amb les autoritats Locals, la Directora de la Biblioteca, i Representants de les Entitats Culturals de la Vila, varen visitar la Biblioteca i l'antic convent dels dominics —edifici del segle XVIII— fins ara ocupat com a magatzems i escorxador municipal. Els hi foren donades tota mena d'explicacions i de quins eren els plans de la Corporació per a la restauració.

Tot seguit a la Sala de Sessions de l'Ajuntament es varen fer uns parlaments per part del Sr. Conseller, Sr. Vice-President de la Diputació i Batlle



de la Vila, fent-li entrega al Conseller de Cultura d'un record de quan va ser Pregoner de la Festa Major de 1979 en nom de tot el poble d'Ulldecona. Seguidament van rebre als Presidents i Directors de les Bandes de Música de la Comarca del Montsià.

Finalment es traslladà a les instal·lacions de l'emissora de F.M. «Radio Costa Daurada d'Ulldecona» que va recórrer detingudament atenent les explicacions del seu

Director Joan Nadal i personal tècnic.

El Conseller i acompanyants van tornar a Barcelona, a últimes hores de la tarda, així com el Vice-President en Ramon Aleu. Esperem que dintre del pròxim Pressupost Extraordinari de la Diputació Provincial pugue recollir aquestes obres de restauració per a fer possible la nostra futura Casa de Cultura fent-se ressò de la tradició històrica i cultural de la nostra Vila.



MUNICIPAL

per Felip Delgado



AJUNTAMENT D'ULLDECONA

CLASES PARA ADULTOS GRATUITAS

ALFABETIZACION
CULTURA GENERAL
CERTIFICADO ESCOLARIDAD
GRADUADO ESCOLAR

INSCRIPCIONES EN EL COLEGIO RAMON Y CAJAL

A partir del día 8 de Enero



Ajuntament d'Ulldecona «COMISSIO DE CULTURA» FESTA DE REIS 1981

Dilluns, dia 5 de Gener, a les 17,30 hores
al TEATRE MUNICIPAL

La Secció de Teatre Juvenil del Centre Cultural Recreatiu, representarà l'obra de LLUIS COGUART:

«La Bella Adormida del Bosc»

REPARTIMENT

RIALLERA	Tora Rodrigo Calduch
FRU-FRU	M. del Carmen Mesa Hortonedo
MALGENI	Imma Serra Guarch
ROSAPLOR	Elvira Labernia Callarisa
AGNETA	Nati Mesa Hortonedo
TABALOT	Juan M. Muñoz Fustó
DO-RE-MI	Juan M. Callarisa Capesta
EDUARD	Eduard Sauch Querol
PIULET	Paco Muñoz Fustó
PIJ-PAF	Josep Castell Punyet
LLEPAFILS	Enric Mesa Hortonedo

Direcció: PERE SANS ARASA

En el transcurs de la representació es repartiran els premis del «Concurs de Pessebres».

ENTRADA LLIURE

A les 20 hores:
Desfilada dels REIS MAGS des-de l'Ajuntament fins a la Plaça de l'Església, hon faràn entrega de dolços als infants.

Col·laboren: Banda Local de Música, Centre Cultural, Gdat. Vergo del Loreto, Club Sant Lluç, Associació Veïns, La Passió, Grup Sardanista, Orfeó Ulldeconenc, Club Juventut.

A la Revista del mes de Desembre es deia que la Corporació Municipal tenia la intenció de realitzar importants millores al cementiri dels Valentins, ja que es trobava en molt males condicions.

Ja es pot dir que les importants millores que varem anunciar són ja realitat, l'Ajuntament ha efectuat unes despeses per valor de 862.625 pts., de les quals destaca la reparació de la Capella per valor de 178.800 pts. en construcció de "nichos" 256.000 pts., y el reste hasta les 862.625 en reparació de les taulades, reparar la porta, paviment dels passadissos, mur, neteja, etc... Amb aquestes reparacions efectuades, junt a les del cementiri de Sant Joan es compleixen un dels desitjos de la Corporació Municipal de la Vila.



TEATRE MUNICIPAL ULLDECONA

Organitzat per l'ASSOCIACIO DE JUBILATS i patrocinat per l'AJUNTAMENT D'ULLDECONA

Dissabte, dia 20, a les 19 hores

Cercavila per la Banda Local de Música, fins al Local Social dels Jubilats per a continuar fins a l'Orfeó, hon tindrà lloc un

GRAN FESTIVAL CAMP

ACTUARAN

Benando Rios	Juan Marimón	Jaime Queralt
Ramón Turrión	José Font	Julio Trujillo
Pedro Yago	Juan Mulet	Hnos. Durán

MARI DOLÇ Cant-Autora Tarraconense

Mariola Tixe (Locutora de Ràdio Tarragona)

Antoni Panadés

Mestre-Director: JAUME CABALLE

LOCALS

Joaquim Querol Camós Josep Sauch Vegué

Assistència Piano:

Ramón Ferré Bartral

ENTRADA LLIURE

DON JOSE ANTONIO CORDOBA CHAPARRO
Director del Centro Homologado "Ramón Forcadell"
de Ulldecona

CERTIFICADO:

Que con fecha 23 de Enero de 1981 se recibió de la Delegación Provincial del Ministerio de Educación de Tarragona, la cantidad de quinientas treinta y cuatro mil novecientos noventa y seis pesetas, importe de la Subvención que nos ha sido concedida, al amparo de la O.M. 17 - I - 73 (B.O.E.) para los meses de año a de 1980, cuya cantidad ha sido registrada en los oportunos asientos de los libros de contabilidad de este Centro e invertida según lo dispuesto en la legislación vigente y demás instrucciones.

Para que conste y en cumplimiento de lo ordenado en el Decreto 2784/1964 de 27 de julio, expido la presente certificación en Ulldecona a veinte y nueve de Enero de mil novecientos ochenta y uno.

Firma y sello



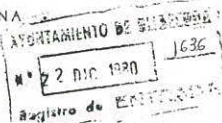
COLEGIO HOMOLOGADO DE BUENAS
RAMON FORCADELL ULLDECONA
NUMERO DE ORDEN 430044

[Firma manuscrita]



DIPUTACIÓ PROVINCIAL
TARRAGONA

JGS/c11-0412



Atenent la sol·licitud formulada per l'Ajuntament de la vostra presidència amb data 25 de Març de l'any que com, i de conformitat amb els dictàmens emesos per les Comissions Informatives d'Urbanisme i Ordenació del Territori i de Govern, l'Excmo. Diputació de Tarragona, en sessió celebrada el propòsit dia 27 de novembre, ha acordat de concedir una subvenció per un import de 1.001.899' - peses, per a la realització d'obres d'arranjament i millora del camí municipal/s de Les Cançons, Foyes, Mas Barberans-Coball i Sant Jaume.

L'importat import podrà ésser satisfet quan s'acrediti la despesa. Altrament, la Corporació haurà de comunicar la data d'inici de les obres per tal que la Secció de Vius i Gores pugui planificar les visites pertinents.

La qual cosa es pleu de comunicar-vos perquè en prouguem en noixament i tirari els efectes que corresponguin.

Visquem molts anys.
Tarragona, 6 de desembre de 1980
EL PRESIDENT,

[Firma manuscrita]

Senyor Alcalde-President de l'Ajuntament de ULLDECONA.

SUBASTA DE LAS OBRAS PARA LA CONSTRUCCION DE UN DEPOSITO DE AGUA POTABLE

21 enero 1981
B.O. del E. - Núm. 18

Resolución del Ayuntamiento de Ulldecona (Tarragona) por la que se anuncia subasta de las obras para la construcción de un depósito de agua potable.

Obtejo: Adjudicación de las obras de construcción de un depósito de agua potable.

Plazo de ejecución: Un año, contando a partir de la adjudicación definitiva.

Pago: Con cargo al presupuesto extraordinario elaborado para este fin. Totalmente financiado y con disponibilidades en mano.

Tipo de licitación: Quince millones ochenta y dos mil setecientos sesenta y siete (15.082.767) pesetas, a la baja.

Proposiciones: A presentar en la Secretaría General durante días laborables y horas de oficina.

Modelo

Don, con domicilio en, calle de, número provisto del documento nacional de identidad número, expedido en, enterado del anuncio publicado con fecha, en el "Boletín Oficial del Estado" número, del día, y de las demás condiciones que se exigen para la ejecución por subasta de las obras de construcción de un depósito de agua potable, se comprometo a realizarlas con sujeción estricta al proyecto, pliego de condiciones facultativas y económico-administrativas, por la cantidad de (en letra y en número) pesetas.

(Fecha y firma del proponente).

Apertura de pliegos: A las trece horas del día siguiente hábil al en que se cumplan veinte, también hábiles, a contar del inmediato al de la publicación de este anuncio en el "Boletín Oficial del Estado".

Garantías: La provisional, de 225.827 pesetas, en metálico, y la definitiva, la que corresponda de conformidad con lo dispuesto en el artículo 82 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

Ulldecona, 29 de diciembre de 1980.— El Alcalde, Jaime Antich Balada.— 12-A.



JOVENTUTS SOCIALISTES DE CATALUNYA

Fa ja un temps que es va constituir al nostre poble, l'Agrupació Local de les Joventuts Socialistes de Catalunya (J.S.C.), organització juvenil socialista, i com a tal varem assistir al Congrés de la J.S.C. celebrat el passat mes de Novembre a Barcelona.

Hem començat una campanya de divulgació de les nostres idees i activitats. Per aquest motiu us enviem a la revista local "ULLDECONA" aquesta notícia i l'article següents, demanant-vos la seua publicació. Gràcies.

J.S.C.

OTAN; NO, GRACIAS

Los jóvenes socialistas entendemos que la integración en la OTAN sin que previamente hubiera habido una consulta popular, constituiría una burla de los principios democráticos más elementales en los que nos inspiramos.

Creemos que no debemos adherirnos a ningún "bloque", pues debemos construir un sistema defensivo basado en el esfuerzo propio y en la libre voluntad de sus hombres y mujeres para defender nuestra independencia y nuestro derecho a construir en paz y sin ingerencias de ningún tipo la sociedad que libremente y por mayoría decidamos.

La entrada en la OTAN —o en cualquier otro bloque militar—, lejos de aumentar nuestra seguridad, implica la entrada en la dinámica de la confrontación y la lucha de intereses entre los EE.UU. y la URSS.

También hay que señalar que el esfuerzo económico que tendríamos que realizar para el ingreso

se estima sobrepasaría los 75.000 millones de pesetas, así como una obligación de aumentar anualmente en más del 3% nuestros gastos de defensa. Todo esto está muy por encima de las posibilidades de este país que ya actualmente casi se encuentra rozando la cifra de dos millones de parados y donde los equipamientos colectivos no corresponden con las necesidades populares. Por este motivo, si bien es cierto que no es un tema propiamente local, si creemos que la decisión sobre la entrada en la OTAN en uno u otro sentido, sí nos afecta a todos por la implicación económica y social que representa.

Es notorio además, que los problemas de seguridad no nos provienen en primer lugar del Pacto de Varsovia, sino del Norte de Africa, tensiones con Marruecos, problemas en Canarias... Es significativo cuál ha sido el comportamiento de los EE.UU., nuestro aliado y amigo, en el conflicto latente entre Marruecos y España, en el que nos ha perjudicado sistemática y claramente. De hecho no cabe esperar un compor-

tamiento distinto por parte de la OTAN, conducida autoritariamente por el patrón americano.

En resumen, nuestra integración en la OTAN no aumentaría la seguridad, antes al contrario supondría hipotecar nuestra soberanía y aumentar los riesgos a todos los niveles.

Por todo lo expuesto entendemos que la disolución de los bloques militares, que hoy sirven fundamentalmente a quienes tienen intereses agresivos y muy especialmente a los intereses de las dos grandes potencias en pugna por controlar el mundo, sería un paso importante por cuanto favorecería la disminución de las tensiones internacionales y crearía un clima de mayor confianza entre los países con distintos sistemas políticos y sociales.

Nosotros lo vemos así.

Joventuts Socialistes
de Catalunya
Agrupació d'Ulldecona

ENTREVISTA

AMB MAX CANHER

Conseller de Cultura de la Generalitat.

Paraules del Sr. RAMON ALEU Vice-President de la Diputació de Tarragona

tenir la sort de poder veure encara en molt bon estat —espero que encara ho estiguen ara— aquelles pintures, que crec que son importants en la nostra Prehistòria, i crec que caldria, doncs, conservar. I això remarca també la importància que pot tenir Ulldecona en el camp de les investigacions arqueològiques.

— Quina opinió teniu del nostre poble, culturalment parlant?

— En principi, el tòpic és que la Catalunya meridional, la Catalunya nova, la Catalunya al Sud del Coll de Balaguer és una Catalunya no solament pobre en el sentit de que no té indústria, sino també en quant al nivell cultural. Això per desgràcia ha estat cert durant molts anys. Però avui, aquest matí a Tortosa i ara a Ulldecona, me n'adono que aquests últims dos o tres anys ha hagut una reacció molt forta; que la sed de tenir cultura es produeix en un moment feliç, que és el moment en que la Generalitat s'ha organitzat com Institució definitiva, que rep transferències de l'Estat i que a més a més té la voluntat d'estar present en aquestes terres. Per tant això per mi és una satisfacció en el moment en que a Tortosa posarem o crearem uns Serveis Territorials de Cultura, en aquests moments ens trobem amb uns pobles, Ulldecona al capdavant de molts d'ells, amb una inquietud cultural, amb unes realitzacions que fan que la nostra tasca sigui més fàcil i segurament sigui més agradable perquè no treballarem en un desert, sinó en un lloc on hi han iniciatives.

— Quan serà realitat la restauració de l'antiga Es-

glésia dels Dominics, per instal·lar la Casa de Cultura?

— Bé, això avui ho ha dit el Senyor Vice-President de la Diputació: La Diputació de Tarragona, d'acord amb la Generalitat, està en vies d'aprobar un Presupost Extraordinari que faci possible aquesta restauració. I tot i que la restauració pel que he vist avui ha de ser costosa i llarga perquè l'edifici ha estat molts anys utilitzat per altres finalitats que han desfigurat una mica la seva estructura; però bàsicament l'edifici està íntegre si se li poden fer unes obres de restauració, que potser no es podran fer en un any, sinó que s'hauran de fer en dues o tres etapes, però que poden deixar un edifici realment notable, i a més a més molt adequat a la finalitat que se li vol donar.

— Finalment, què voleu dir al poble d'Ulldecona?

— Bé, que tingue confiança en que la Generalitat serà per Ulldecona i per totes les Terres meridionals del Principat un instrument de renovació i de progrés, que la Generalitat vol i té la intenció de que no es digue mai més, que Catalunya abandona les seves terres més llunyes, sinó que precisament perquè han estat menys ateses, ara cal que ho estiguen més que mai i que això sigui una garantia de la Unitat que sempre han de tenir les terres de Catalunya.

A.D.

Paraules del Sr. RAMON ALEU, Vice-President de la Diputació de Tarragona:

A mí m'ha agradat sentir abans, dit pel senyor Alcalde, que Ulldecona en aquests últims temps ja ha rebut substancials ajudes de la Diputació.

I esperem que aquesta —la restauració de l'antiga Església dels Dominics i habilitació com a Biblioteca— sigui també una prou important, amb el goig, com deia abans el Sr. Conseller, de poder-li donar una herència a la Generalitat que pugui servir per augmentar l'activitat cultural en unes terres que tradicionalment no han tingut pràcticament gens de foc de cultura catalana.

Aquesta és la voluntat que jo puc expressar. Fer una promesa formal no seria correcte, perquè la Diputació té que prendre uns acords encara. Però entenc que la visita d'avui potser un primer contacte previ, posar-nos d'acord amb el senyor Conseller i parlar de com es poden redactar els Projectes.

El que sí que puc dir és que existeix una voluntat unànime dins de la Diputació, de que dintre del pròxim Pressupost Extraordinari aquestes importants obres de la Biblioteca d'Ulldecona, sí que hi entrin.



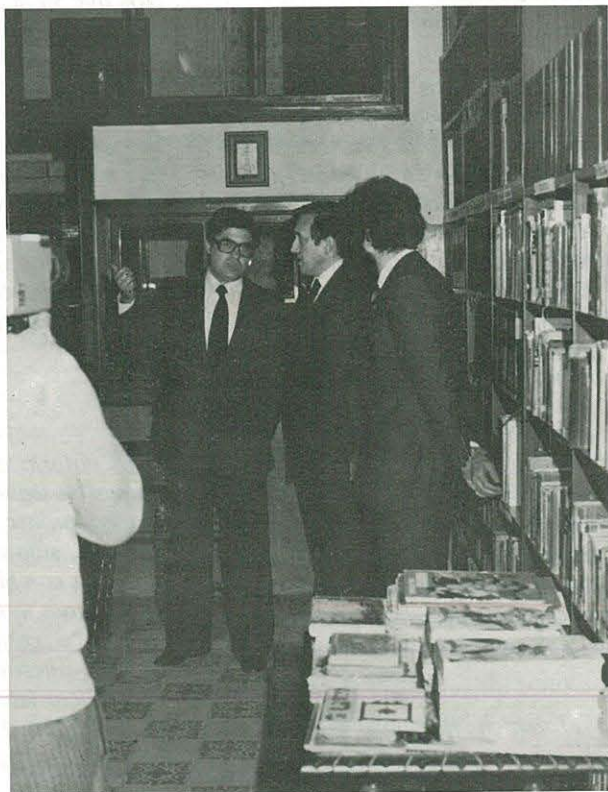
— Vos que vàreu ser el primer Pregoner del nou Ajuntament democràtic, quins records teniu d'aquella diada?

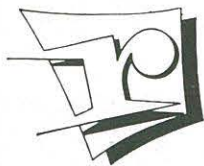
— Tinc un record molt bo. Per mi va ser un compromís. No tenia cap més representació que l'haver estat un participant en la resistència cultural durant els anys del franquisme. I amb aquest únic títol i el d'haver estat editor vaig venir a Ulldecona a explicar una sèrie de coses que em semblava que havia de dir.

En certa manera doncs va ser per a mi com una mena de baptisme del que després havia de passar-me, que's esdevenir Conseller. Va ser com una premonició. Per tant per mi és un record que em costarà d'esborrar, perquè em va forçar a fer una actuació pública, que hauria pretengut més fer-la en la meua actual situació, però que, en principi, crec que va ser per mi molt positiva, i espero també per a la gent d'Ulldecona.

— Heu estat a Ulldecona altres viatges? Quan i com?

— Bé, apart d'aquesta ocasió, jo havia conegut a l'actual Alcalde i alguns membres del Consistori amb motiu d'un fet, encara en època predemocràtica, no sé si abans o després del 75; va ser amb motiu de la descoberta de les pintures rupestres de la Serra de la Pietat, que a través del Manel Ollé —que aleshores era deixeble meu a Tarragona— hi vaig fer venir al Doctor Tarradell —Catedràtic d'Arqueologia i Prehistòria de la Universitat de Barcelona— i vam venir a veure les pintures; vam parlar amb el Centre Cultural, i d'aquesta manera vam tenir l'oportunitat de conèixer les inquietuds culturals d'aquesta Vila; i vam





Reddis Societat d'Assegurances Mútues

Raval Sta. Anna, 40 - REUS - Tel. 30 48 44

L'hi ofereix els millors serveis en les següents cobertures:

Automòbils	Vida
Incendis	Accidents individuals
Pèrdues d'exploració per incendi	Responsabilitat Civil
Robament	Combinat de la llar
Cristalls	

DELEGAT A ULLDECONA:

Ramón Raga i Blanch

Major, 131

TRANSPORTS BADOCH

(Combinat amb tota Espanya)

Servei diari de camions

Agència Barcelona

Nàpols 146 - Tel. 245 34 57

Oficina Central

Passeig de l'Estació, 21

- Tel. 72 00 82

ULLDECONA

Cristaleria Montsià

Antonio Escudero Domínguez

Pl. Màrtires Tradició, 4
Teléfono 72 03 93

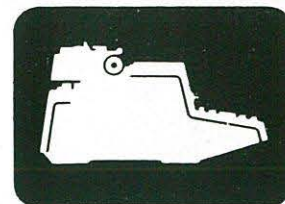
ULLDECONA

Comercial "Sant Lluç"

PRODUCTOS
PARA
AVICULTURA
Y
GANADERIA

C/. Mayor, 108

ULLDECONA

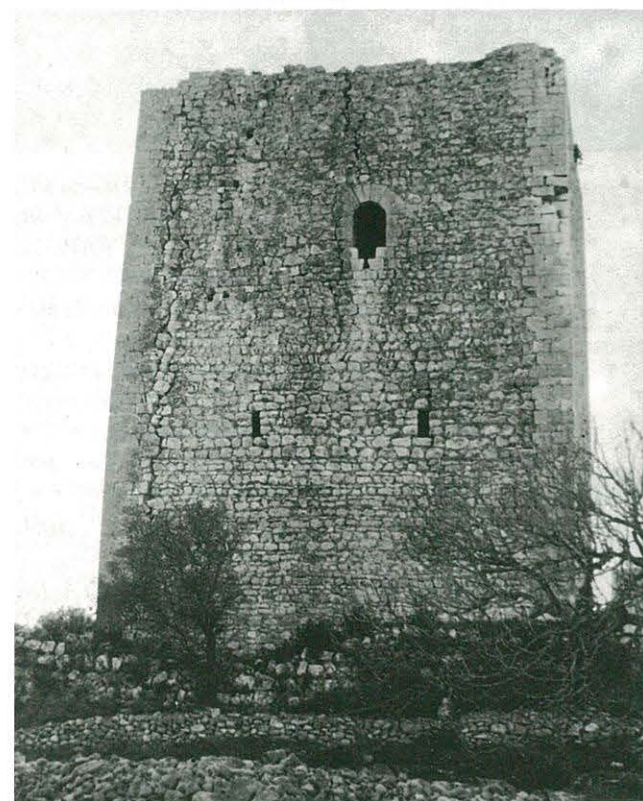


COL.LABORACIONS

per Joan Roig

ULLDECONA, CIUTAT DELS ILERCAVONS?

Els íbers poblaren tota la costa mediterrània, abans de l'arribada dels romans, i després també van conviure amb ells, i com vaig esmentar a l'escrit anterior a la part del País Valencià estaven els edetans amb la seva ciutat important Edeta, l'actual Lliria, per la part de Lleida vivien els laietans, a Tarragona, els co-



setans etc. A la zona que actualment poble nosaltres, a una i altra ribera de l'Ebre vivien els **Ilercavons**.

Llavors he anat analitzant tots els noms dels pobles que hi ha per aquestes comarques i he vist que, el que més s'apropa al nom dels nostres avantpassats, per dirlos d'alguna manera, és el d'Ulldecona.

Si agafem i li donem nom a la ciutat dels ilercavons, jo crec que seria ilercavona. Basant-nos amb que la "V" i la "u" per etimologia lingüística és igual ens donaria ilercauona, i si fem evolucionar el so (au) ens donaria (o), doncs podem comprovar que evoluciona tant amb el sentit directe com indirecte, ja que en francès la (au) es pronuncia (o), i nosaltres fem el contrari, ja que a les oliveres, diem "auliveres" i a ovella "auvella" etc. Tot això ens donaria ilercoona = ilercona.

Per un altre cantó, molts dels noms de les ciutats íberes comencen amb "il" (Iluro, Ilerda, Ilici, i per què no Ilercaona) i que molts d'autors ho comparen al base on (ili, iri, **Uli**, uri) vol dir ciutat. Suposant que l'evolució lingüística hagués anat cap a "uli", tindriem **ulicon**.

I segons Bayerri al seu "Llibre de privilegis de la Vila d'Ulldecona", ens posa la paraula en llatí i és "Uldicon", vostès mateixos poden comprovar la semblança.

Tot això que he escrit és simplement una teoria, com a una de les tantes que s'ha fet sobre l'etimologia del nom del nostre poble.

I si això fos veritat, jo crec que els restes d'aquesta antiga ciutat estaria al castell, doncs, és on en un principi estava el poble i que no fou traslladat al lloc on és ara fins a l'any 1273.

Joan Roig

POESIA

MI ULTIMA MORADA

Vi un dia mi última morada
no con miedo ni amor al abismo;
ya que no me preocupa mi destino,
de eso sé muy bien que el Cielo manda.

Sólo sé cantar gloria al Redentor
porque esta realidad, algún día llegará;
que aunque fuera un jardín, triste y sereno
fuera un jardín, mi última morada.

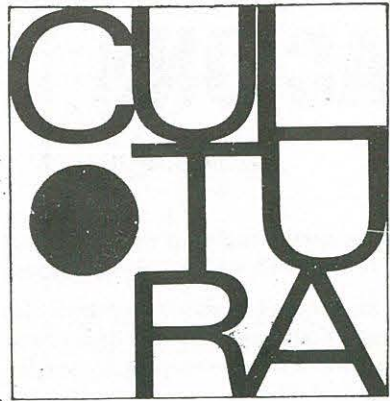
Tengo allí, a mis amigos... todos,
a mis abuelos, a mi hermano y a mi padre;
ahora, sólo falta, Dios les guarde,
a mis hijos, a mi esposa y a mi madre.

Aquella triste, fría y sola morada
del recuerdo de mis antepasados,
es un vergel, lo he visto y lo he vivido.
Ya no me acuerdo como estaba antaño.

Doy las gracias Señor Dios de los Cielos
por haber otorgado esta escritura;
y a estos hombres honrados, con su genio y figura
darles salud y vida hasta tu altura.

Sólo quiero rogarte que es mi dicha,
Señor, sabes que tuya es mi vida entera;
que me entierren en mi última morada
con mi camisa azul y mi bandera.

Quico



BIBLIOTECA POPULAR DE LA DIPUTACIO

Siguiendo en nuestro intento de divulgación de la obra y vida de aquellos hijos de Ulldecona que se han distinguido de una manera notable por su dedicación y éxito alcanzado en alguna de las ramas del saber humano, hoy quisiéramos recordar a:

LUIS MILLAN ROCA.— Nació en nuestra Villa el año 1913. Muy pronto se trasladó a la Imperial Tarraco, donde con aprovechamiento cursó los estudios de Magisterio, y a los 20 años ingresa por oposición en el Magisterio Nacional, siendo destinado en 1934 a la Escuela Nacional del Pósito Marítimo de San Carlos de la Ràpita. Aunque entregado con devoción a su obra pedagógica, se entusiasma también con las cosas del mar y en 1939 forma parte de la primera Junta Rectora del Pósito Pescador, del que fue Secretario desde 1949. Convive con los pescadores, aprende de ellos los conocimientos populares que atesoran de generación en generación, estudia la fauna marina del litoral rapitense. Es nombrado Delegado Local del Instituto Social de la Marina. Obtiene en 1955 el grado de Profesor Mercantil, en Barcelona. En 1965 y en 1969 forma parte de la Delegación española ante el Consejo General de Pesca del Mediterráneo, FAO, en Roma, aportando interesantísimos estudios sobre la pesca. En 1970 le nombra miembro del Comité Técnico de Pesca, del Mediterráneo. Ha tomado parte muy activa en asambleas, conferencias y reuniones pesqueras. Colabora desde sus inicios en la Revista "Ràpita". Su labor en la Escuela ha sido muy apreciada y distinguida con premios y votos de gracias. La Cofradía de Pescadores le concedió el "Langostino de Oro"; el Instituto Social de la Marina, la Medalla al "Mérito Social Marítimo"; el Ayuntamiento de San Carlos de la Ràpita, la "Medalla del Bicentenario" de la Ciudad.

Anotamos a continuación su Bibliografía, parte de la cual, donada generosamente por su autor, se guarda en esta Biblioteca.



- "ESTUDIO SOBRE LA PESCA DE ARRASTRE, COSTES Y SALARIOS A LA PARTE EN EL PUERTO DE SAN CARLOS DE LA RAPITA. 1961". Cof. Pescadores. S.C. Ràpita, 1962.
- Con el mismo título los Estudios correspondientes a los años 1962 y 1963
- "COSTOS Y BENEFICIOS DE LA FLOTA DE ARRASTRE DE SAN CARLOS DE LA RAPITA, PERTENECIENTE AL PLAN EXPERIMENTAL DE PESCA DE ARRASTRE, EN 1964". Pub. Téc. Junta Estud. Pesca. n° 5-241-5. Madrid, 1966
- "LA PESCA Y LA ADMINISTRACION". Sind. Nal. Pesca. Gab. Tec. Madrid 1966
- "COSTOS Y BENEFICIOS DE LA FLOTA DE ARRASTRE DE SAN CARLOS DE LA RAPITA. 1965". Pub. Téc. Junta Estud. Pesca. n° 6-187-92. Madrid 1967
- "ESTUDIO SOBRE LA EVOLUCION DE LA PESCA EN EL PUERTO DE SAN CARLOS DE LA RAPITA (1961-1966) Pub. Téc. Junta Estud. Pesca n° 7,223-41. Madrid 1968.
- "SOBRE LA PESCA DEL LANGOSTINO EN LA ZONA DEL EBRO, SU EVOLUCION EN EL PUERTO DE SAN CARLOS DE LA RAPITA" Pub. Téc. Junta Estud. Pesca, n° 8, 135-49. Madrid 1969.
- "AREA METROPOLITANA DE BARCELONA 70. PLAN DE INFRAESTRUCTURAS GENERALES. SECTOR PRIMARIO. SUBSECTOR PESCA" Barna, 1970.
- "ESTUDIO SOBRE RENDIMIENTO Y EMPLEO EN LA PESCA DE ARRASTRE" Pub. Téc. Junta Estud. Pesca, n° 9,171-7 Madrid 1971.
- "ESTUDIO SOBRE RENDIMIENTO Y EMPLEO. PESCA DE ARRASTRE. 1970 - 1974 (II)" Cof. Pescadores. S.C. Ràpita 1975.
- "LA PESCA DE SAN CARLOS DE LA RAPITA EN CIFRAS. 1960 - 1975. ESTUDIO" Cof. Pescadores. S.C. Ràpita, 1976.

- "CONSIDERACIONES PER A UN ESTUDI SOBRE LA PESCA A LA MAR DE L'EBRE". Destinatari Consell Intercomarcal de les Terres de l'Ebre S.C. Ràpita, 1979.

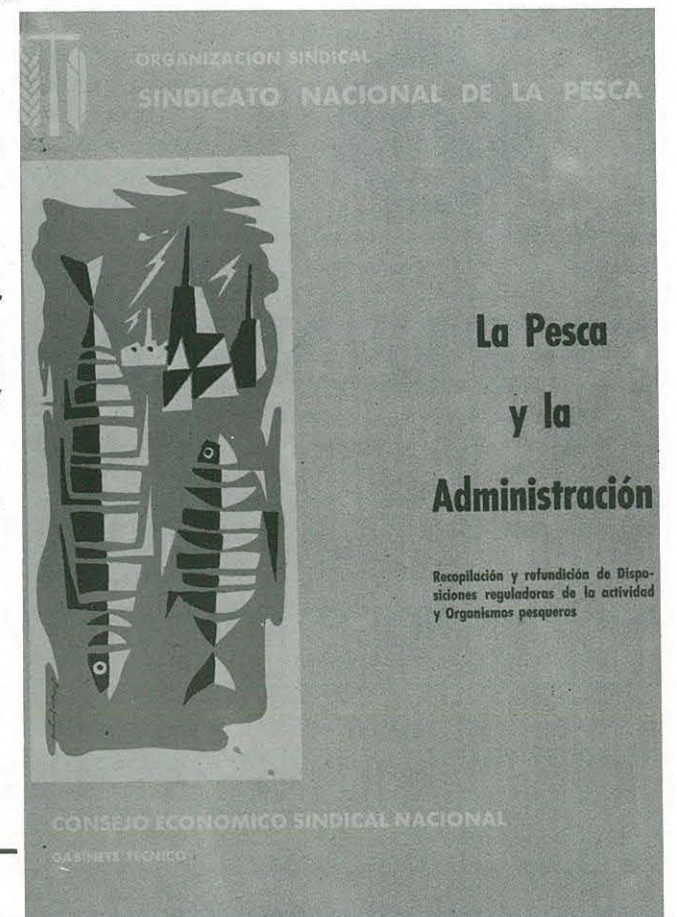
"HOJA DEL MAR" Revista del Instituto Social de la Marina. Madrid.

- "LA PRODUCCION EN LAS ZONAS DEL PLAN EXPERIMENTAL DE PESCA DE ARRASTRE DEL MEDITERRANEO" n° 14 - 15 - 16. 1966
- "LOS PESCADORES DE LA ZONA DE VEDAS PARA EL ARRASTRE" n° 35. 1967.
- "EL AUMENTO DE LA PRODUCCION NO SE DEBE AL AUMENTO DE LA PRODUCTIVIDAD" n° 51 - 52. 1969.
- "LA PESCA DE LA "ROSELLONA" EN LAS COSTAS DEL DELTA DEL EBRO" n° 51 - 52. 1969.
- "X SESION DEL CONSEJO GENERAL DE PESCA DEL MEDITERRANEO. ROMA 1969" n° 53. 1970.
- "CON LOS MARISCADORES DE LOS ALFAQUES" n° 54 - 55. 1970.
- "LA PESCA EN LOS LAGOS DEL DELTA DEL EBRO. Una tradición de los tiempos de la Reconquista" n° 64. 1971.
- "UN ENSAYO DE CRIA DE ANGUILAS EN EL DELTA DEL EBRO PARA LA EXPORTACION" n° 71 - 72. 1971.
- "SEBASTIAN JUAN ARBO Y LA MAR". n° 74. 1971.
- "UNA PLANTA PILOTO PARA EL CULTIVO DE LANGOSTINOS EN CASTELLON" n° 87. 1973.
- "DELTA DEL EBRO. ZONA PRIVILEGIADA PARA CULTIVOS MARINOS" n° 125. 1976.
- "UNA VIDA ENTRE LA TIERRA Y LA MAR" n° 140. 1977.
- "LOS PESCADORES RAPITENSES EN LA OBRA LITERARIA DE SEBASTIAN JUAN ARBO" n° 147. 1977.
- "LA MAR DEL EBRO". n° 168 - 169. 1979
- "LAS PESQUERAS DEL DELTA DEL EBRO". n° 170. 1979

Revista y prensa diaria

- "HOMBRES DE MAR" Bol. I.S.M. n° 160 - 62. Madrid 1961.
- "VIII SESION DEL CONSEJO GENERAL DE PESCA DEL MEDITERRANEO" ROMA 1965. Bol. I.S.M. n° 183. Madrid 1965.
- "ESTUDIOS SOBRE LA PESCA EN EL MEDI-

- TERRANEO", 3E Economía Española Exterior, n° 39 - 40 Madrid enero 1966.
- "LA PRODUCCION EN LAS ZONAS DEL PLAN EXPERIMENTAL DE PESCA DE ARRASTRE DEL MEDITERRANEO" Bol. I.S.M. 184. Madrid 1966.
- "LOS COSTOS Y BENEFICIOS DE LA FLOTA DE ARRASTRE DE SAN CARLOS DE LA RAPITA" Puntal n° 138. Alicante 1965.
- "SAN CARLOS DE LA RAPITA, PUERTO COMERCIAL Y PESQUERO". Diario Español de 24-XI-67. Tarragona.
- "LA RIQUEZA MARISQUERA DE LAS COSTAS DEL DELTA DEL EBRO" Puntal n° 171. Alicante 1968.
- "LA MAR DEL LANGOSTINO" Sup "Cataluña". Diario Español de 27-6-68. Tarragona.
- "EL LANGOSTINO DEL MEDITERRANEO" Industrias Pesqueras n° 990. Vigo 1968
- "LA PESCA EN LAS AGUAS JUNTO AL DELTA DEL EBRO" Puntal n° 175. Alicante 1968.
- "LA EVOLUCION DE LA PESCA EN EL PUERTO DE SAN CARLOS DE LA RAPITA" Puntal n° 179. Alicante 1969.
- "LA PESCA EN CATALUÑA" Noticia Catalana n° marzo 1973, Madrid.
- "LA PESCA DEL LANGOSTINO". Noticia Catalana n° septiembre 1973 Madrid.



Lamentamos el error de composición observado en esta Sección, en el núm. anterior.

ARTICULOS DE LIMPIEZA
BROCHAS Y PINCELES
ESCOBAS - CEPILLOS
LAVASUELOS

Manufacturas
H.M.A.

Hijos de **MATAMOROS** S.L.

C/. Amposta, 1 - 5 - ☒ 10 - ☎ Despacho (977) 72 02 63
ULLDECONA (Tarragona-España)

ELECTRODOMESTICOS
INSTALACIONES Y MONTAJES
DE ELECTRICIDAD Y FONTANERIA



TIENDA / OFICINAS - Major, 86
ALMACEN - Murada de Baix, 50 - Tels. 72 03 60 - 72 02 56

ULLDECONA



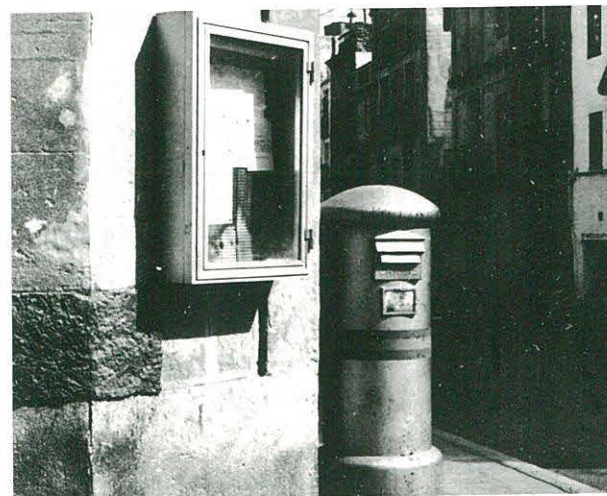
PIENSOS HENS, S.A.

DISTRIBUIDOR

JOSE MIGUEL VERICAT OLLE

WIFREDO, 46 - TEL. 72 01 51

ULLDECONA



CARTES AL DIRECTOR

Joaquim Fonollosa i Grau
Pere Martell, 13-9-3
TARRAGONA

Senyor Director
Revista ULLDECONA
ULLDECONA

Distingit senyor:

Amb el prec de que l'incluiu en la revista, en l'apartat de «cartes al director», si vos sembla bé, us passo la nota següent:

«En primer lloc, solidaritzar-me amb l'article aparegut en el núm. 9 corresponent al mes d'Octubre, signat per Josep M^a Forcadell Fuentes i altres, en lo que fa referència a la utilització de la «nostra» llengua en la revista de la vostra digna direcció.

Ja sé les dificultats que suposa, per les circumstàncies de tots conegudes, llegir en la llengua que l'Estatut proclama com a «propia» de Catalunya. Però un petit esforç no crec que provoqui meningitis a ningú. Al cap i a la fi, no és un idioma tan estrany, ja que fa mil anys que el parlem. La cosa no és tan complicada. Fa tan sols falta una mica d'amor propi, i em sembla que val la pena tenir-lo. Així que, endavant...»

Molt atentament.

Joaquim Fonollosa

recta de «La Rabal», aprofitant-se fins i tot per a les adelantaments, i per altra banda extrañ que no ocorran més accidents; serà quizá perquè estem sempre pendents de ello, o per el fet de que les cases estin bastants retirades de la carretera, cosa ésta que hem de agradecer a qui-nes ha fet molts anys projectar de alguna forma nostre particular «Plan de Urbanismo» previnent quizá que en otros tiempos estaríem tots tan ocupats, que coses com éstas deixarían de fer-se, no ja com precaució sino inclús com remedi.

Quisiérem que aquestes línies, servissin de alguna forma per insistir davant les persones u organismes competents a fi de que no se demore més el fet de FRENAR, encara que sea a la força, aquestes competicions de velocitat que estem acostumats a veure diàriament. Si se consegue abans de tenir que lamentar-lo pensarem que en la mesura de les nostres possibilitats haurérem contribuït a ello.

UNOS VECINOS DE
«LA RABAL»

NOTA:

Estant a punt de sortir la revista, el Servei de Vies i Obres de la Diputació ha començat les obres per atendre aquestes peticions.

A la pròxima Revista s'informarà més àmpliament.

SANT JOAN DEL PAS

Hace varios meses que algunos vecinos de este barrio, vimos con agrado como se refleja en estas mismas páginas la preocupación de la seguridad vial de nuestros convecinos, en el sentido de que el Ayuntamiento formulaba la petición a la Excm. Diputación Provincial de una actualización en las señales de tráfico ya existentes e incluso proponiendo que se obstaculizara de alguna forma (tacos en el firme, etc.) el que los vehículos pasaran por el centro del barrio a gran velocidad; pero ha pasado el tiempo y todo sigue igual.

Ya sabemos que en estos casos y en estos «barrios» las cosas suelen ir muy despacio, pero lamentablemente los conductores van cada vez más deprisa.

No queremos ser fatalistas, pero pensamos que si ocurriera algún accidente, que por otra parte y por desgracia, ya no sería el primero, todo el mundo intentaría declinar responsabilidades; y es por eso que queremos hacer constar de alguna manera nuestro pesar e indignación por la lentitud o quien sabe si el olvido en poner en marcha la ejecución de estas pequeñas obras.

Es realmente escalofriante ver, como se aprieta el acelerador al paso por esta mini-

CONTROL DE LAS ENFERMEDADES DEL SUELO MEDIANTE EL CALOR SOLAR

mates de otoño, tomates de exportación, pepino de exportación, pimiento dulce italiano, pimiento grueso de otoño, calabacín entutorado de otoño, judías de otoño, lechuga y apio tanto en invernadero como al aire libre en las zonas donde el clima permita este último tipo de cultivo.

También sería de interés para la patata de otoño y temprana con problemas graves de enfermedades de suelo y fresa "frigo" de plantación estival o fresa de plantación otoñal temprana. En definitiva puede interesar en todos aquellos cultivos intensivos con trasplante o siembra en fechas

situadas entre agosto y septiembre. Esta técnica podría utilizarse también en cultivos de flor cortada y ornamentales.

Hasta aquí la exposición sencilla de esta técnica realmente sorprendente y novedosa, que tan buenos resultados comienza a dar en Israel y sobre la que tenemos la firme esperanza que podría ser también útil en nuestras condiciones, una vez resueltas las principales incógnitas y problemas que una introducción responsable plantearía en nuestro país.

Artículo seleccionado de la revista de Extensión Agraria nº 4/80. Artículo de D. José M. López Aranda.



CONCLUSIONES

Por el momento parece clara la conveniencia de comenzar a trabajar en cultivos de otoño de amplia incidencia económica o en cultivos que, por su amplio ciclo, ocupen el espacio completo de la campaña. En mi opinión los cultivos que podrían beneficiarse más claramente de esta técnica serían: berenjenas, to-



Transports DOMAN

Paseig Estació, 17 - Telèfon 72 03 47

SERVEI DE PAQUETERIA

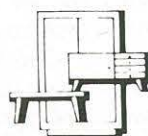
VALENCIA CASTELLO

II

COMARCA DEL MONTSIÀ

Enllaç amb les Comarques:

Baix Ebre, Ribera d'Ebre, Terra Alta, Reus, Tarragona y viceversa.



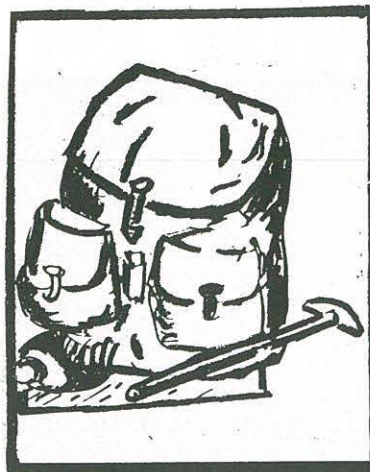
Muebles ARNAU

Decoració de mobles a gust
a tota Catalunya
i Regió Valenciana

Major, 82 Tel. 72 03 58
Major, 93 Tel. 72 01 75

ULLDECONA

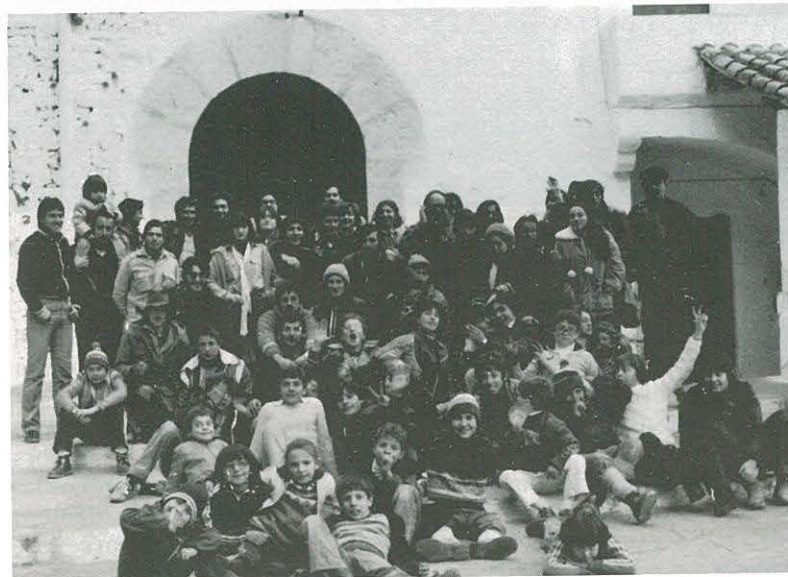
CENTRE EXCURSIONISTA ULLDECONA



EL CENTRE EXCURSIONISTA ULLDECONA, recentment constituït conta ja en un local social per a les seues activitats. Es tracta d'una petita habitació que hi ha adalt de l'antiga església del Convent de les Carmelites, habitació que estem acondicionant per a que molt prompte pugue complir la

seua finalitat. El local és propietat municipal i ha estat cedit per l'Ajuntament en les mateixes condicions que les cesions a d'altres Entitats Locals.

La Junta Directiva està composta per: Josep M^a Querol, Joaquim Virgili, Ricardo Fernández, J. Manel Pomada, Francisca Danta i José Soriano.



Dinar de germanor a l'Ermida de la Pietat, el dia 11 de gener d'enguany per celebrar la constitució del Centre Excursionista Ulldecona. (Foto Puri Navarro)



La Natura als Ports de Beseit, abans de la cremada d'aquest estiu. (Foto Josep M^a Querol)

CONSERVACIO DE LA NATURA

Des de fa uns anys sembla que tant les autoritats com el poble en general estan convençuts de que la Natura es conserva plantant pins a l'hivern, i apagant incendis de pinars a l'estiu, i per a celebrar l'arribada de Naldal es tallen els pocs pins que s'han salvat del foc.

Ja va éssent hora de que tothom compregue que la Natura se protegeix millor evitant els incendis que apagant-los, i evitant de tallar arbres abans que tallant-ne, o sigui que la Natura es conserva millor sola que ajudant-la.

FESTA ANUAL DE LA GERMANDAT DEL MONTSIA «VERGE DE LORETO»

Una data més a tenir en compte, per aquesta Germandat, a l'haver celebrat, recentment, la seva festa anual en honor a la seva Patrona la Verge de Loreto, qui és entronitzada al bonic «humilladero» del «Lorito», tal com popularment és conegut.

La festa en sí, va estar molt concorreguda per la totalitat de components de la Germandat, acompanyats de llurs respectives muller o promeses, i els principals actes es van centrar en oficiar una Missa a la capella del petit ermitori, Missa que va ésser oficiada pel Pater de la Base Aèrea de Reus, Rvdo. Josep Girón, qui va prestar, desinteressadament, la seva col·laboració; van assistir igualment a aquests actes, expressament convidats, alts càrrecs militars de l'esmentada Base, encapçalats pel Coronel D. Emilio Carrilero i Sra., Comandant D. Santiago Sales i Sra. i el Sub-Tinent Sr. Cano.

Per la nit de la mateixa jornada, es va oferir un sopar de gran companyerisme, al que van ésser presents, com a comensals d'honor les esmentades autoritats, i en total més d'un centenar de comensals, resultant una festa molt animada, que va acabar amb un ball familiar al mateix restaurant.

A l'excusar la seva assistència el Jefe de la Base de Reus a aquesta festa, a la que havia estat especialment convidat, la Germandat el va obsequiar enviant-li un artístic pastís, en el qual estava representat el escut de la nostra Germandat, el qual és reproduït en aquesta petita informació, i que estava confeccionat, en gran delicadesa, per un component de la mateixa i professional d'aquesta matèria.



El conjunt en sí de la Festa va cridar l'atenció per comprovar com tots el membres, en general, es troben units com si d'una gran família es tractés, que és lo que tindria que imperar dintre de l'actual humanitat, i, així aquesta Germandat dóna exemple de cordial solidaritat.

Aprofitem l'avinentesa per

a des d'aquestes mateixes planes donar les gràcies al Coronel Guillermo Castellanos, Sargent primer De la Rosa i Sargent Cabanillas que juntament amb la Banda de Cornetes i Tambors de la Base de Reus han col·laborat desinteressadament a la Desfilada de Carrosses de les passades Festes Majors.

J.M.



Hola amics, una altre cop estic amb vosaltres.

Espero que el tema del ROMER del mes passat us hagi estat força interessant.

Aquest mes us parlaré d'una altra planta coneguda per tots, l'espígol.

Planta que la podreu trobar en tota la Comarca del Montsià. En la Serra de L'Ermite o Montes Blancos, també al Montsià és força abundant, per zones brutes, ermes o abandonades.

Criant-se finalment per quasi tota Catalunya, no sol baixar dels 600 m. i es remonta fins als 1.700 m.

ESPLIEGO

Descripción. Es una matilla leñosa en la base, pero todos los años arroja nuevos de altura o más. Tiene las hojas opuestas, estrechamente lanceoladas o lineares, de color verde franco. Las flores forman glomérulos en la sumidad de los vástagos, cada uno de los cuales glomérulos trae en la base dos hojitas florales opuestas, de figura redondeada romboidal y membranosa; estos glomérulos pueden quedar más o menos separados o bien aproximarse tanto, que formen a modo de apretada espiga. El cáliz es estrechamente tubuloso, de 5 a 6 mm. de largo por 1,5 de ancho, con trece a quince nervios en resalto y cinco dientecitos en su extremo, uno de los cuales trae en su dorso un pequeño apéndice a manera de capucho. La corola es azul, un poco mayor que el cáliz. Los cuatro estambres quedan encerrados en el tubo de la corola. Las hojas y sobre todo las sumidades floríferas son muy aromáticas.

Florece en verano, a partir del mes de junio.

Recolección. Cuando están abiertas las flores, durante los meses de junio y julio, según la altitud, se recolectan las sumidades floridas ya bien entrada la mañana, un día de buen sol. Se secan lo más rápidamente posible y se conservan en latas bien tapadas. Hay quien utiliza las grandes cajas de galletas, previamente metidas las flores en saquitos adecuados.

Cultivo. El cultivo del espliego es muy fácil, pero de preferencia deberá establecerse en un lugar elevado, ventilado y cara al Mediodía, porque es planta de sol. Los cultivos hay que hacerlos de preferencia plantando esquejes, que pueden hacerse arraigar en almácigos o en macetas puestas a media sombra y bien regadas hasta que arraiguen las plantitas. Hay que oler una a una las plantas elegidas y repudiar las que no tengan el aroma más agradable y suave. Las siembras de semilla tienen este inconveniente, que nunca se sabe a ciencia cierta qué aroma nos traerán las nuevas plantas. Con la multiplicación por esqueje se va sobre seguro.

Uso. La infusión se prepara con 1 onza de sumidades floridas y 1 l. de agua; se pone con su tapadera; y se echan las flores al agua así que hierve, se tapa el re-



cipiente y se retira de la lumbre. Luego se cuele, o, simplemente se decanta. De esta infusión, preparada en menor cantidad, se toma una taza después de las comidas, como digestiva y estimulante.

Esta misma infusión sirve para desinfectar heridas y llagas, a las cuales limpia y encora cómodamente; debe prepararse nueva cada vez que se va a usar de ella. Luego se deja una compresa bien empapada en la infusión sobre la parte dañada, se cubre con una gasa, con un poco de algodón encima y todo ello se sujeta con una venda.

Quando la piel está intacta, y para combatir el reuma, los dolores articulares o, simplemente, para activar la circulación cuando el cuerpo se siente fatigado o quebrantado, un buen baño al que se echa un chorro de espíritu de espliego lo pone rápidamente en forma, tanto más si va seguido de unas fricciones sobre las partes más resentidas, las cuales se suelen dar con un paño de lana y alcohol de espliego. Este se prepara con alcohol fuerte, de 90° o 95°, al que se añade buena esencia de espliego, en la proporción de 1 onza por litro. Si se considera demasiado fuerte, puede rebajarse el alcohol con 0,25 l. de agua; se deja un par de días la mezcla, se filtra por papel y se guarda en frascos bien tapados y a oscuras.

También puede prepararse en casa una tintura de flores de espliego, con alcohol de 95° y las flores secas pero recientes, en las proporciones que se quiera. Por ejemplo, 250 gr. de aquéllas y 1 l. de alcohol. Se deja un novenario, todo junto, el alcohol con las flores, y luego se cuele o se filtra. Es un líquido de color subido, muy aromático, que sirve para fricciones; pero ensucia la ropa y la piel por no haberse destilado.

LA PASION DE ULLDECONA

Original de
D. JOSE M.^a JUNYENT QUINTANA
Fundada en 1954

Patrocinada por el Ministerio de Cultura
y la Excma. Diputación de Tarragona

Obra declarada de Interés Turístico
Nacional

Placa de Plata al Mérito Turístico

Con aprobación Eclesiástica

TEMPORADA DE 1981

Fechas de Representación:

FEBRERO 28 - MARZO 8 - 15 - 22 - 29
ABRIL 5 - 12 - 26 - MAYO 1 - 3 - 10

HORARIO:

A las 4 de la tarde, PUNTUALMENTE. Durante la representación de cada cuadro, no se permite el acceso a la sala. FINAL de la obra, sobre las 8 de la tarde.

NOTA DE PRECIOS:

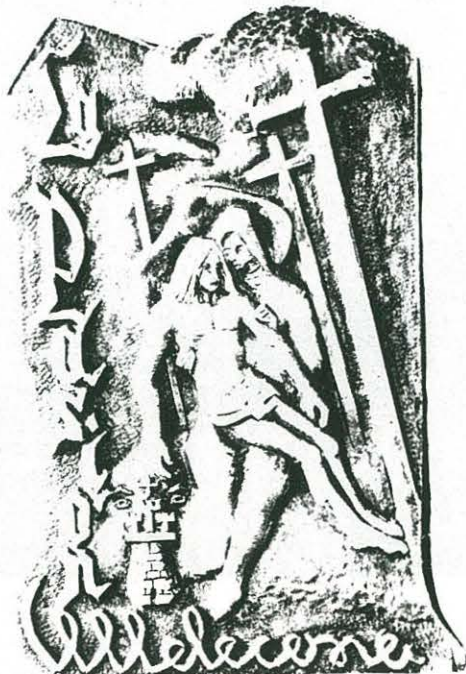
PLATEA: 450'- Ptas.
BUTACAS: Anfiteatro primer piso . . . 350'- Ptas.
BUTACAS: Anfiteatro segundo piso . . 250'- Ptas.

OFICINAS DE INFORMACION Y LOCALIDADES:

Patronato de La Pasión: Teléfono 72 01 17. Prefijo 977. Apartado de Correos 16. ULLDECONA.

Recepción de encargos de 18 a 20 h. Martes, Miércoles y Jueves.

En las taquillas del mismo Teatro se atenderán cuantas consultas e informes precisen los señores espectadores. Distribución de programas y folletos.



PIMEC

PETITA I MITJANA EMPRESA DE CATALUNYA

PIMEC — Petita i Mitjana Empresa de Catalunya— quiere expresar su opinión sobre el incremento del impuesto de circulación; según esta organización patronal, se trata de una medida más que no puede aportar ninguna solución a los graves problemas que sufre nuestra economía y, por el contrario, grava un bien que en

numerosos casos es un bien de producción, haciéndolo objeto de recaudación.

Hablar de crisis del sector del automóvil sería ocioso, pero cabe señalar que el grupo de medianas y pequeñas empresas dedicadas a dicho sector no goza de ninguna de las posibilidades de las grandes empresas, y por el contrario pueden desaparecer a corto plazo.

Toda medida recaudatoria debería exponer claramente su finalidad y evitar caer en lo fácil.

Si la Administración cree conveniente asignar ayudas al Municipio debería hacerlo de su propio presupuesto y no en contra del automovilista.

Gravar los bienes que son necesarios para el funcionamiento correcto de la sociedad no es una medida que ayude a encontrar el camino de salida de esta crisis.

LLIÇONS DE CATALA

L'ACCENTUACIO GRAFICA (2)

Avui continuarem parlant de l'accentuació gràfica, tema que vam iniciar al número anterior d'aquesta revista. Ja us haureu adonat que no vam parlar dels Monosil·labs, és a dir de les paraules que només tenen una síl·laba, i és que generalment no s'accentuen. Exemples:

Aquest pi ha crescut molt
Un pa excel·lent

Doncs bé, en català hi ha algunes paraules que s'escriuen igual, amb les mateixes lletres, i que tenen un significat o un valor gramatical ben diferent. Per aquesta raó ens cal diferenciar-les, i ho fem per mitjà d'un Accent Distintiu. Fixeu-vos:

El meu nét està malalt
Aquest noi no és gens net

Us haureu adonat que la paraula NET a més de tenir dos significats, té també dos valors gramaticals, ja que el 1er. és un substantiu i el 2on. és un adjectiu. I per tal de distingir un de l'altre utilitzem l'accent.

A continuació trobareu una llista amb els Monosil·labs que fem servir més a sovint, i que porten Accent Distintiu.

- bé (bien) be (xai)
- còc (coca) coc (verb coure)
- Déu (Dios) deu (10, verb deure)
- dóna (verb donar) dona (mujer)
- és (verb ésser) es (reflexiu)
- mà (mano) ma (possessiu)
- més (más) mes (possessiu, Mes de Gener)
- molt (molido) molt (mucho)
- món (mundo) mon (possessiu)
- nét (nieto) net (limpio)
- ós (oso) os (bueso)
- pèl pel (contracció Per i El)
- sé (verb saber) se (reflexiu)
- sí (afirmació) si (condicional)
- sòl (suelo) sol (sol)
- són (verb ésser) son (possessiu, sueño)
- té (verb tenir) te (pronom personal, infusió)
- ús (uso) us (pronom personal)
- vèns, vénen (verb venir) vens venen (verb vendre)
- Vós (pronom personal fort) vos (pronom personal feble)

Exercici: Poseu els accents que calgui al text següent:

Cartaginesos i romans a casa nostra

Els cartaginesos aconseguiren de tenir el domini del comerç en molts indrets del Mediterrani occidental i, a mes, fer-se respectar per la por. Ells, al contrari dels grecs, eren guerrers i la gent els temia. Però un enemic es va enfrontar amb Cartago. La ciutat de Roma havia dominat tota la península italiana i els romans volien navegar tranquils pel Mediterrani, per dedicar-se també al comerç. I encara que el mar ens sembli a nosaltres ben gran i que pot cabre-hi tothom, no era pas així. Es tractava de decidir quin dels dos pobles, el cartagines o el roma, podria instal·lar colonies, proveir-se d'aigua i de queviures en els llocs més aptes i, sobretot, explotar les mines d'or i argent de les contrades mes o menys a prop del mar. Per la possessió d'aquestes riqueses han esclatat al llarg de la història, moltes guerres i hi ha hagut moltes lluites.

Roma i Cartago, s'enfrontaren en les tres guerres puniques que duraren des del 264 fins el 146 a. C. i acabaren amb la destrucció completa de Cartago. És clar que no es lluitava seguit. Les campanyes es feien a l'estiu i a l'hivern les tropes es reclinaven en grans campaments fortificats. Tampoc no es lluitava cada any; hi havia períodes de pau. Però el terrible odi de la guerra no descansava mai.

(Maria Novell, . . . : Viatge per la història de Catalunya)

Correcció de l'Exercici del número anterior: camí, àncora, sòlid, telèfon, allí, fàbrica, cançó, aquí, quilòmetre, racó, així, pagès, carreró, algú, botó, solitària, cafè, catòlic, víctima, immòbil.

R. M. F.



"FORAJIDOS DE LEYENDA"

de
WALTER HILL

Las películas del oeste normalmente están llenas de tópicos porque pertenecen a un determinado género cinematográfico, pero esto no ocurre con "FORAJIDOS DE LEYENDA" ya que a través de una cuidada ambientación y una excelente fotografía asistimos a la historia de Jesse James y su banda, que condicionados en parte por la guerra civil llegan a creer en la justicia de sus acciones. Toda la trama se desarrolla en un clima de gran violencia, que, además, es mostrada con gran crudeza y realismo.

Al final Jesse James muere asesinado y resulta un poco difícil saber quienes son los buenos de la historia.

Si pensamos que de esto no hace más de cien años tendremos un claro elemento de juicio para comprender que en un país como los Estados Unidos sea bastante habitual que individuos se liven a tiros con la gente o se asesine a gente famosa como Sharon Tate y últimamente John Lennon, por el simple hecho de adquirir una cierta notoriedad.

Trasladándolo aquí es extraño que casi no se hayan hecho películas sobre la bestialidad de las guerras Carlistas, y la influencia que tuvieron en nuestra posterior convivencia, e incluso en que al final se desembocara en la guerra civil.

Por último comentar que la película era para mayores de 18 años por la violencia de algunas escenas. Cosa que me parece muy bien ya que hasta ahora los criterios sobre la moral sólo tenían que ver con el sexo. Hasta el punto de que hay quien emplea la violencia en nombre de la moral. Y no creo que haya nada más inmoral que emplear la fuerza contra un semejante.

Angel Millán
de l'associació de veïns



ESPORTS

per JOSEP-LLUIS MILLAN

NOTICIARI ESPORTIU

Tal com anunciarem, el passat dia 31 de Gener es disputa la 1ª Jornada del II CAMPIONAT LOCAL DE FUTBOL SALA, enguany hi participen els següents equips: MOTO CLUB, BANDA DE MUSICA, CENTRE CULTURAL, CLUB D'ESCACS, FRIMONT, TENMA i MOBLES ULLDECONA. De moment es porten jugades 3 jornades dintre d'un magnífic ambient. Informarem més amplament amb resultats i altres detalls.

La Pista Poliesportiva al pati de les Escoles és ja una realitat, i recentment l'Ajuntament ha aprovat la sol·licitud d'una subvenció a la Direcció General d'Esports de la Generalitat per a la construcció de vestuaris, il·luminació i una tanca per aquesta Pista, instal·lacions que de fer-se deixaran el lloc perfectament preparat per a la pràctica d'uns quants esports.

Tal com vam informar, aquest mes van començar els treballs per a la transformació dels terrenys de dalt del camp de futbol en una pista d'atletisme. Actualment el lloc és totalment net i anivellat i prossegueix la tasca. La pista tindrà 200 m. en total i lloc per a triple salt, salts de llargada, salts d'altura i tir de pes.

Si al Desembre parlàvem de la Constitució del CONSELL COMARCAL D'ESPORTS, cal dir ara que practicament estan enllestits els treballs previs per a constituir el CONSELL LOCAL.

Aquest CONSELL cuidarà de tot lo relacionat amb l'esport a nivell local, i d'una manera coordinada amb el CONSELL COMARCAL. El formaran en principi els 5 representants locals al COMARCAL i els presidents de les entitats esportives de la Vila, apart d'altres persones que per la seua significació esportiva es consideri convenient incloure.

El CONSELL COMARCAL organitza el passat dia 7 a Godall un cross a peu que tingué un èxit formidable de participació. Unicament ALCANAR no hi tingué cap representant però tots els altres pobles hi foren representats.

Ulldecona comptà amb 8 equips de 6 participants, 4 de nois i 4 de noies en les categories benjamins, alevins, infantils i cadets i els nostres representants s'endugueren 5 de les 24 medalles que hi havia per als tres primers de cada categoria. Aquests són els nostres corredors a peu:

BENJAMINS NOIS

1er. GUILLEM GINER
SEGURA

3er. XAVI GERONIMO MARIN

BENJAMINS NOIES

2ª NATI AUSENSI GUIMERA

CADETS NOIS

3er. ENRIC MESA
HORTONEDA

ALEVINS NOIES

2ª Mª. JOSEP BONET
FIGUERES

Tenint en compte que aquella mateixa setmana s'havia fet la tria a nivell local, no està gens mal per començar. Ara s'anirà ja organitzant tot un programa a nivell intern de les Escoles per portar l'esport al màxim de personal possible, i el dia 21 a FREGINALS hi haurà un nou cross. Seguirem informant.

FUTBOL

RESULTATS

PRIMER

30-11	Ulldecona	0-1	Vilanova
7-12	Iberiana	6-1	Ulldecona
14-12	Ulldecona	2-1	Polvoritense
21-12	Martorell	1-0	Ulldecona
28-12	Ulldecona	3-2	St. P.-S. P.
4-1	Español	0-0	Ulldecona
11-1	Ulldecona	3-1	Can Vidalet
18-1	Rapitenc	1-0	Ulldecona
25-1	Ulldecona	0-1	Tortosa
1-2	Llobregat	3-0	Ulldecona
8-2	Ulldecona	2-1	Poble Sec

JUVENIL A

30-11	Ulldecona	4-2	Inmaculada
21-12	Ulldecona	1-1	La Cava
28-12	Amposta	4-1	Ulldecona
4-1	Ulldecona	1-0	Alcanar
11-1	Camarlenc	0-1	Ulldecona
18-1	Catalònia	—	Ulldecona (aplaçat)
25-1	Ulldecona	2-2	J. i Maria
1-2	Ulldecona	7-0	Aldeana
8-2	Ulldecona	1-2	Rapitenc

JUVENIL B

14-12	Ulldecona	0-2	Roquetenc
28-12	Ulldecona	0-3	Ametlla M.
4-1	Ampolla	4-2	Ulldecona
11-1	Ulldecona	4-0	Perelló
18-1	Tortosa	4-0	Ulldecona
25-1	Ulldecona	3-1	La Sènia
1-2	Masdenver.	1-3	Ulldecona

INFANTIL

29-11	Roquetes	0-0	Ulldecona
3-1	Amposta	2-1	Ulldecona
10-1	Ulldecona	4-2	Rapitenc
17-1	J. i Maria	0-9	Ulldecona
24-1	Ulldecona	4-0	Perelló

ALEVI

13-12	Ulldecona	3-2	S. Bárbara
20-12	Catalònia	7-2	Ulldecona
10-1	Ulldecona	5-1	Roquetenc
17-1	La Cava	3-1	Ulldecona
24-1	Dertusa	7-1	Ulldecona

NOMS PROPIS

Dintre de les planes esportives i sempre que l'espai disponible ho permeti, anirem incloent les referències personals d'aquells esportistes locals en les diferents modalitats i categories, que siguin notícia de més actualitat. Aquesta vegada comencem amb 3 futbolistes joves, representants del CF. ULLDECONA a la Selecció Comarcal d'Infantils del Baix Ebre-Montsià.



ANGEL OCAÑA I CABANES

Nascut a Ulldecona, 15 anys, 3ª temporada oficial amb l'Ulldecona, campió d'alevins a la 78-79 marcant 25 gols, campió d'infantils a la 79-80 amb 21 gols més i titular ja a la Comarcal d'Infantils. Aquesta temporada la començà amb l'infantil per a passar després al Juvenil A on és titular indiscutible, la seua posició és de mig centre però marca molts de gols, enguany en porta ja més de 20 entre l'Infantil i el Juvenil. Com l'any passat, fou escollit per a la Selecció Comarcal i ara ha passat a formar part de la Provincial d'Infantils de Tarragona. Un jugador amb pervindre si sap cuidar-se.

JORDI RAMADA I GARCIA

Natural d'Ulldecona, 15 anys, porter del Juvenil B i 3ª temporada amb el Club, Campió d'Infantils a les temp. 78-79 i 79-80 enguany ha jugat poc amb l'infantil. Titular també a la Selecció Comarcal, ha estat triat també juntament amb Ocaña per a la Selecció Provincial.

El seu remarcable progrés respecte a temporades anteriors i la seua talla i condicions físiques, el configuren com un porter a tenir en compte per al futur. Està en un gran moment de forma.



VICENT MUÑOZ I PRADES

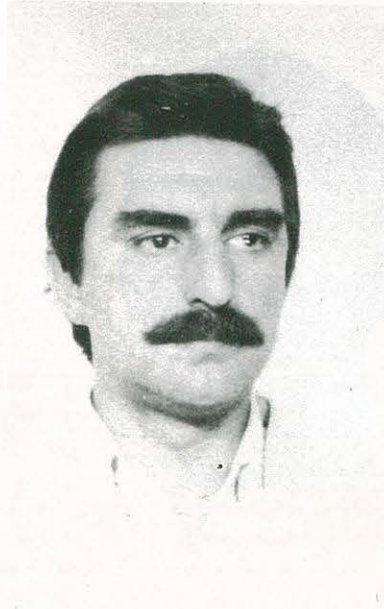
També nascut a Ulldecona, 14 anys i prompte 15, està jugant la 3ª temporada com a federat amb l'Ulldecona, defensa central, una cama esquerra hàbil i potent i toc de cap perfecte. Fou campió d'alevins a la 78-79 i d'infantils a la 79-80, però enguany és la seua temporada, havent-se convertit en un puntal de l'equip infantil. Ha estat també com a 3ª representant del Club a la Selecció Comarcal, si bé no anirà a la Provincial. Cal remarcar que apart les seues qualitats com a jugador de camp, ens estem perdent un porter d'autèntica categoria, tal i com demostrà la passada temporada amb l'Infantil.

Amb aquests tres jugadors, el nom de l'Ulldecona ha estat notícia al Baix Ebre i al Montsià, amb RAMADA i OCAÑA ho estarà a nivell "provincial"; sigui com sigui la "cantera" de l'Ulldecona segueix donant els seus fruits.

PARLEN ELS PRESIDENTS DE LES ENTITATS

PREGUNTES

Per Josep Lluís Millan:



- 1.- Nom:
- 2.- Edat:
- 3.- Professiò:
- 4.- Temps de president:
- 5.- Continuaràs a l'acabar el temps de reglament:
- 6.- T'hi sents a gust:
- 7.- Tens col.laboració:
- 8.- Estàs desmoralitzat i cansat:
- 9.- Quants socis teniu:
- 10.- Que paguen de quota:
- 11.- Són molts socis, pocs, quants n'haurieu de tenir:
- 12.- Com aneu econòmicament:
- 13.- Et costa diners de la butxaca:
- 14.- Col.laborarieu a promocionar el vostre esport a l'escola:
- 15.- Quina es la vostra necessitat més urgent:
- 16.- Que demanaries als socis i poble en general:
- 17.- Que penses del teu antecessor al càrrec:
- 18.- Que voldries que diguessin de tu el dia de demà:
- 19.- Saps que la Generalitat té plens poders en matèria esportiva:
- 20.- Utilitza el català escrit i parlat l'Entitat en els seus programes, Assembles, etc.:
- 21.- Alguna cosa més per acabar:

- 19.- Sí, si és clar que sí.
- 20.- Realment no tenim prou entitat per escriure molt, però el llibre d'actes sí se li pot dir, està fet en el nostre català.
- 21.- Fer constar que el President és Vicent Gracieta, i si contesto jo és perquè potser vaig ser qui va començar a entrenar als actuals jugadors al principi.

Com a aclaració final, i encara que ell ja ho diu, PIUS PUIG no és propiament el President del CLUB HANDBOL, és un vocal més, però com a metxa inicial i entrenador-jugador, hem preferit parlar amb ell sabent que l'amic VICENT GRACIETA actual president ho trobarà totalment correcte, independentment de que més endavant temps tindrem de parlar amb ell i amb els socis-jugadors que amb tant d'esforç segueixen avançant. Mercès a tots per les seues respostes franques i sinceres.

Com a novetats importants al CF. ULLDECONA, tenim la dimissió de JUANIN com a entrenador del primer equip i la seua substitució per EDUARD CALDUCH al que li desitgem sort. També cal remarcar la incorporació de PINEDA un cop acabat el servei militar i la reincorporació de MARINE procedent del Vinaròs, tres bons reforços en definitiva cara al difícil final de Campionat que espera al CF. ULLDECONA.

CLUB HANDBOL ULLDECONA (Secció C. JOVENTUT)

- 1.- Pius Puig i Salomon.
- 2.- 32 anys.
- 3.- Apotecari.
- 4.- Fa uns 2 anys i mig que vam començar a entrenar.
- 5.- Sí, penso seguir entrenant.
- 6.- Sí,estic a gust.
- 7.- Tinc col.laboració suficient.
- 8.- No, no.
- 9.- Els socis són els jugadors.
- 10.- Paguem 100 ptes. al mes a partir de 18 anys, més que socis, col.laboradors.
- 11.- Som 18 ó 20 que paguem, i tots amb dret a jugar, és una xifra ideal.
- 12.- Prou bé i gràcies únicament a nosaltres que fem balls, rifes, etc.
- 13.- De la butxaca ni cinc.
- 14.- Sí, ja ho estem fent, encara que no està muntat del tot.
- 15.- No en tenim cap. Unicament comprensió per part de la gent, que vegin que estem començant.
- 16.- Als jugadors (socis) que s'ho agarren com a esport, la competició és lo de menys, l'esport és un mitjà per fer amics i fer-se física i moralment.
- 17.- No n'hi havia, si de cas en l'aspecte femení, resaltar la tasca d'Irene dels darrers anys, es pot considerar realment la precursora.
- 18.- Jo simplement sóc un esglaó, i l'home quan puja una escala, no se'n recorda ni del primer ni de cap, simplement calia pujar-los per arribar a dalt.

¿NECESITA COMPRAR UN PISO?

BUSQUELO DE MAXIMA CALIDAD Y MINIMO PRECIO

Los mejores acabados de la comarca y de
PROTECCION OFICIAL los promociona y construye

CASTELL Hnos.

GESTION Y PROMOCION INMOBILIARIA

Ahora en 3ª FASE

En régimen de COMUNIDAD y con MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO
(50.000 ptas. CONTRATO Y RESTO hasta 16 AÑOS)

Información de las NUEVAS CONDICIONES en:

MURADA DE BAIX, 24
o tel. 72 00 30 Uldecona

LOS SABADOS de 9 a 1 mañana